

# 第三国研修実施協議報告書

— フィジー国電気通信 —

昭和58年7月

国際協力事業団  
研修事業部



# 第三国研修実施協議報告書

— フィジー国電気通信 —

昭和58年7月

国際協力事業団  
研修事業部

JICA LIBRARY



1042916[5]

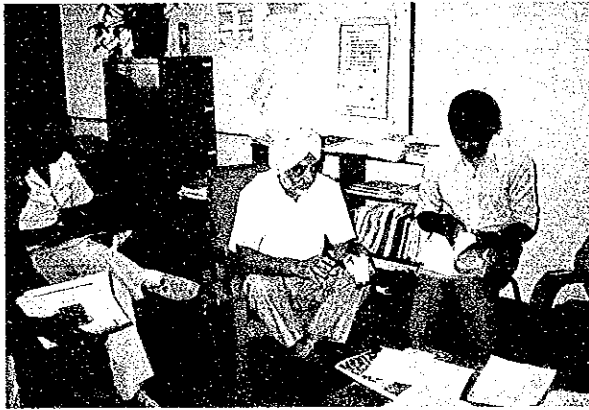
国際協力事業団	
受入 月日 '84. 4. 13	202
登録No. 10197	64.7
	TAD



(左から) 渡辺、町田書記官、大槻、縮、中島



外務観光省政務条約課長他と打合せ



フィジー技術学校 (F. I. T.) 校長に面談



電気通信訓練センター (T. T. C.) のスナップ  
— 授業中の帰国研修員



— 実習中

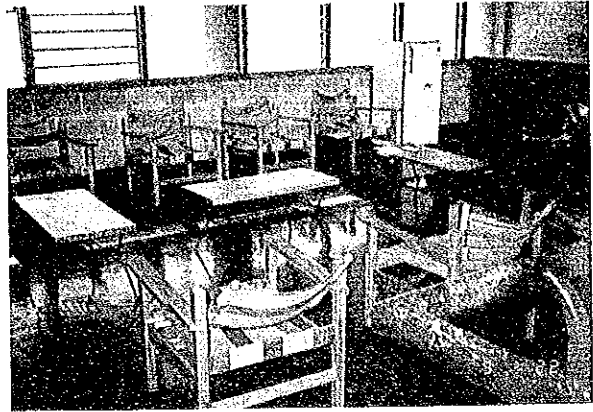


— 教室

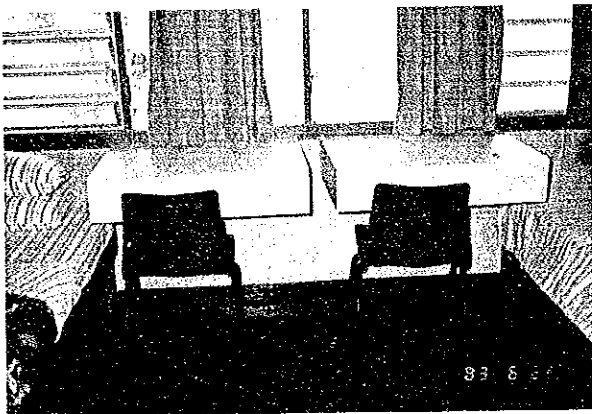




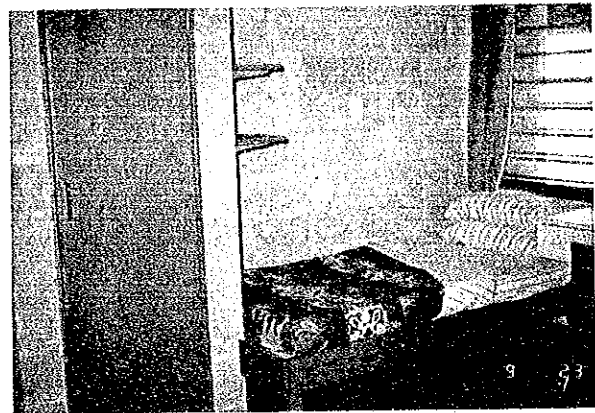
— 寮全景



— 寮ロビー



— ツイン部屋内部



— ツイン部屋内部



R/D 署名



技術協力関係者及び帰国研修員との懇親会







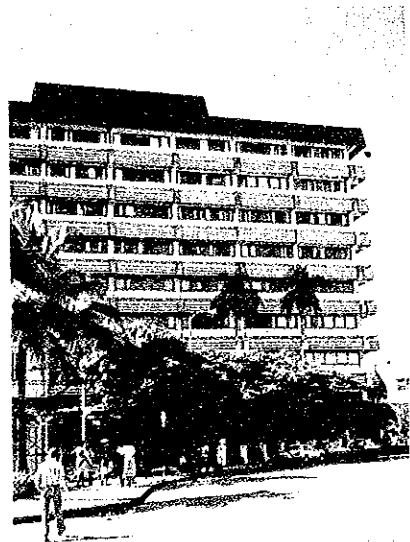
市営マーケット



市営マーケット



市内大通り



日本大使館のある Dominion House



# 目 次

## 写 真 集

I ま え が き .....	1
II 団 員 構 成 .....	2
III 日 程 .....	3
IV 協 議 内 容 .....	14
1. 開催期間の決定理由 .....	14
2. 講師の資格 .....	14
3. R/D の発効 .....	14
4. R/D のフィジー側署名者 .....	14
5. 日本人講師の派遣 .....	14
6. カウンターパート研修 .....	15
7. カントリーレポート .....	17
8. 機材の供与 .....	17
9. 研修参加予定国及び人数 .....	17
10. 研修員の技術経験 .....	17
11. カリキュラム設定上の討論 .....	23
12. 実施経費 .....	24
13. 保 險 .....	28
14. 運営についての細部事項 .....	33
V 調 査 団 所 見 .....	35
1. フィジー第三国研修の意義 .....	35
2. 実施場所をフィジーとした理由 .....	38
3. 電気通信訓練センター ( T.T.C. ) について .....	38
4. フィジー技術学校 ( F I T ) について .....	39
5. 南太平洋経済協力機構 ( S P E C ) について .....	39
6. フィジー滞在の注意事項 .....	42
7. フィジー側面談者一覧表 .....	45

VI 別添参考資料	46
1. 討議議事録	46
2. フィジー通信公共事業省電気通信局の組織と幹部	56
3. 南太平洋島嶼国電気通信事情一覧表	57
4. 第三国研修について	58
5. 実施協議チームに係る公電信（内容要旨）	62

## I ま え が き

国際協力事業団（JICA）理事大槻章雄を団長とするフィジー第三国研修実施協議チームが、昭和58年6月18日から昭和58年6月27日までフィジー国へ派遣された。

昨年6月南太平洋地域において、電気通信分野の第三国研修を実施したいという希望が公電ベースにてフィジー国政府より表明され、その実施可能性が検討された。その後、同年12月6日から同年12月12日まで、フィジー第三国研修実施のための事前調査団が派遣され、実施可能との結論を得た。

今回の第三国研修実施協議チームの派遣目的は、事前調査団の行った調査結果等を踏まえ、フィジー国における研修実施の可能性を検討し、実施に伴う諸問題を双方で検討、確認し、その結果に基づき討議議事録(R/D)を締結することであったが、在フィジー日本大使館はじめフィジー国関係各機関の協力により、本年6月24日両国当事者によるR/Dの作成及び署名を無事終了した。

なお、本調査の実施に際しては、ご協力を賜わった外務省、郵政省、日本電信電話公社及び訪問国の在外公館並びに関係機関の皆様に深謝の意を表したい。

昭和58年7月

研 修 事 業 部

部 長 宮 本 守 也

## Ⅱ 実施協議チームの団員構成

団 長	大 槻 章 雄	国際協力事業団理事
団 員	渡 辺 吉 二	郵政大臣官房国際協力課
団 員	中 島 賢 三	日本電信電話公社国際局第二部長
団 員	館 光 三	国際協力事業団研修事業部研修第三課

### Ⅲ 日 程

#### 1. 日 程 表

日 付	日 程	場 所	面 談 者 等
6/18 (土) 19 (日)	東京 Z ナンディースパ	TE024, FJ106	
20 (月)	大使館表敬打合せ 人事院及び大蔵省表 敬打合せ  大使主催夕食会	在フィジー日本大使館 大 蔵 省  大 使 公 邸	池部大使、町田書記官 Mr.S.Singh ( 予算局援助課長 ) Mrs.L.Mawi事務官 Mr.R.L.Khan 研修局長 Mr.R.Hussein 研修課長 池部大使、宮内参事官、町田書記官、 岡部専門家、内海専門家、
21 (火)	フィジー技術学校表 敬、打合せ  通信公共事業省表敬 打合せ 電気通信訓練センタ ー表敬、打合せ	フィジー技術学校 ( F. I. T. )  通信公共事業省  電気通信訓練センタ ー ( T. T. C. )	Mr.S.Singh 校長他 Mr.Hussein、町田書記官、 岡部専門家 Mr.G.B.Whiting 次官代理 Mr.R.Hussein Mr.E.B.Waqairawai 校長 Mr.P.O'sullivan I T U プロジェク トマネジャー Mr.R.Hussein
22 (水)	R/D案討議  大槻団長主催関係者 懇親会	T. T. C.  レストラン、ノルマ ンデー	Mr.E.B.Waqairawai、 Mr.P.O'sullivan、Mr.R.L.Hussein、 Mr.E.Bull 運用主任技師、 Mr.R.J.Macleod 二国間援助アドバイザー  池部大使他大使館員及びフィジー政府 関係者約30名

日付	日 程	場 所	面 談 者 等
6/23 (木)	最終討議 総括討議	T. T. C. 人事院	Mr. E. B. Waqairawai Mr. P. O'sullivan、Mr. Hussein、 Mr. R. L. Khan、Mr. R. Hussein、 Mr. E. B. Waqairawai、 Mr. P. O'sullivan
24 (金)	南太平洋経済協力機 構訪問 R/D 作成及び署名 外務観光省表敬及び R/D 報告 大使館への報告 池部大使主催帰国研 修員懇親パーティー	南太平洋経済協力機 構事務局 人事院 外務観光省 大使館	Dr. Peter W. T. Adams 事務局次長 岡部専門家、町田書記官 Mr. G. B. Whiting、Mr. R. L. Khan、 Mr. Hussein、Mr. E. B. Waqairawai Mr. P. O'sullivan、Mr. M. Sahadeo 政務条約課長、Mr. G. Nand 援助調整 課長、Miss K. Sorby 事務官 池部大使、町田書記官、岡部専門家 池部大使他大使館員及びフィジー政府 関係者及び帰国研修員合計約100名 (内、記者3名及び帰国研修員約60 名)
25 (土)	資料収集整理		
26 (日)	スーパーナンディ ホノルル—東京	FJ015、CP304 NW009	

## 2. (時系列)訪問内容概略

6月20日(月)

○大使館

大使表敬及び行動日程打合せ(池部大使、町田書記官、岡部専門家)

- 1) JICA事務所の設置問題
- 2) フィジーでは運輸水産と同様通信は重要であり、とくに流通面で重要な手段である。
- 3) 周辺国に対する技術教育について既に経験があり、研修基盤はできている。しかし、技術教育スタッフが不足し、かつ低レベルである。
- 4) フィジー官庁の事務処理は遅いが、着実である。



- 5) 岡部専門家の後任要請はない。これはマイクロ波技術は自前でできるようになったためである。現在デジタル交換機の導入に関心が移っている。
- 6) 兼轄国である西サモアが現在専門家派遣を要請中であるがこれの促進方を希望する。
- 7) I T UのMr. O'sullivanから Junior 専門家を要請されている。派遣国政府の費用持ちで技術協力に携さると共に国際経験をも得ることを目的としている。
- 8) フィジーでは雇い外人が多いが政府の方針決定に直接加わっている。フィジー政府から給料をうけとるとともに本国給料との差額を本国政府から支給されている。

#### ○人 事 院

人事院及び大蔵省と打合せ

- Mr. R. L. Khan (人事院 研修局長)
- Mr. R. Hussein (人事院 研修課長)
- Mr. S. Singh (大蔵省 予算局援助課長)
- Mrs. L. Mawi (大蔵省 事務官)

1) Mr. R. L. Khan 歓迎のあいさつ

2) 団長第三国研修の制度説明

3) 討 論

i) 人事院と大蔵省当局は第三国研修に対しては積極的支援の立場

ii) R/D の署名の後、閣議承認を経て発効

iii) 6月23日R/Dの総括会議には外務省の参加が必要

iv) R/Dのフィジー側署名者は通信公共事業省郵電担当次官不在のため次官代理の

Mr. Whiting (電気通信局長)

v) 研修実施時期は年内とクリスマス休暇前に終了

vi) A-1フォーム(専門家派遣)、A-4フォーム(機材)はTTCで作成。通信公共事業省、人事院、外務省を通じて提出

vii) 二人の研修員を日本で研修させる。一人は第三国研修の講師。他は準高級相当幹部職員(なお、以上の大蔵省と人事院との打合せ内容について、フィジー側から同議事録の提出があったので参考まで以下に記す。)

MINUTES OF THE MEETING WITH THE JAPANESE IMPLEMENTATION SURVEY TEAM  
ON TELECOMMUNICATION TRAINING HELD ON MONDAY, 20 JUNE 1983  
AT 2.00 P.M. AT THE NATIONAL OPERATIONS ROOM

Present : Mr. Akio Otsuki : Executive Director  
(Team Leader) : Japan International Co-operation Agency (JICA)

Mr. Yoshiji Watanabe : Official, International Co-operation Division  
Minister's Secretariat  
Ministry of Posts & Telecommunications

Mr. Kenzo Nakajima : Director  
Second International Affairs Bureau  
International Affairs Bureau  
Nippon Telegraph & Telephone Public Corporation (NTT)

Mr. Kozo Date : Staff, Third Training Division  
Training Affairs Department (JICA)

Mr. Satoshi Machida : Second Secretary  
Japanese Embassy (Fiji)

Mr. Robert Khan : Director of Training (DT)  
Public Service Commission

Mr. Rahat Hussein : Assistant Secretary (Training)  
Public Service Commission

Mr. Attendra Singh : Senior Assistant Secretary (Aid)  
Ministry of Finance

Mrs. Litia Mawi : Assistant Secretary (Aid)  
Ministry of Finance

The objective of the meeting was to have a preliminary discussions on the proposed Regional Training Course in Telecommunications, between the Japanese Consultation Team and the officials of the Ministry of Finance and PSC, under the Japanese Third Country training programme.

1. Mr. Machida thanked the officials of the Fiji Government for the arrangement made for this meeting and expressed his gratitude for the above officials presence. He then introduced to the meeting the members of the

- the Japanese Team.
2. DT welcomed the members of the Team and expressed his appreciation on the interest shown by the Japanese Team to further consult the proposed training in field on telecommunications. He then introduced to the Team officials representing the Public Service Commission and Ministry of Finance.
  3. He explained to the team the functions of the Training Division of the Commission and the Aid Unit of the Ministry of Finance. He pointed out that since, the initial discussions on the proposed training in the field of telecommunication in which he has been involved, Fiji Government would support any assistance in this training.
  4. He informed the meeting that CPSC/SPSC both were busy, however, would presumably be available during the team's round-up meeting with PSC scheduled on Thursday, 23 June 1983 at 2.00 p.m. at PSC. He hoped that the team's meeting with Foreign Affairs, Posts and Telecommunications, Telecommunications Training Centre should prove successful and said if the members of the team needed some information and assistance he was keen to oblige.
  5. The Head of the Team, Mr. Akio Otsuki expressed his sincere gratitude to DT on words of welcome and thanked Fiji Government for granting the opportunity for the Team to further consult with relevant authorities so as to subsequently confirm the Record of Discussions on the proposed training in telecommunications. He said that the Japanese Government was very keen to extend its Third Country Training Programme to Pacific and to undertake the proposed training in telecommunications field at TTC.
  6. He then read extracts of a paper on Third Country Training Programme and explained the procedures involved in the implementation of the programme and how could the proposed training in telecommunications at TTC fit into this programme. He gave details of the roles of JICA and said that in 1983 some 100 trainees from 40 countries have benefited from training under the auspices of this Third Country Training Programme.
  7. Considerable discussions took place in regard to the implementation of this training programme and the need for prior approval of both Fiji and Japanese Governments before the actual training could start.
  8. Mr. Singh pointed out that the initial draft Record of Discussions was examined in conjunction with TTC and the P&T Department and it was felt that certain clarifications were needed on such issues as proposed timing

of the course, administrative costs, etc. It was felt that these could be looked into detail in meetings with P&T and TTC.

9. Mr. Kozo Date distributed to the members a copy of the revised draft Record of Discussions and explained that the draft document has specific sections dealing with each of these issues in detail and also gave full details of the proposed course, curriculum, participating countries, number of participants, provision for lecturers/instructors and equipment, undertaking by both governments, financial arrangement, a schedule of implementation of the course, etc.
10. Mr. Hussein said that he had discussions on the draft Record of Discussions with Acting PS/P&T and Principal, TTC, prior to this team's arrival, and both had indicated that the initial draft Record of Discussions as now amended was in acceptable form and that further discussion/consultation with the Team should lead to clarifications of issues that would require further amendment, as necessary.
11. DT asked the Team whether the signing of the Record of Discussion would imply that both the Government actually agree to the implementation of the proposed training in the field of telecommunication.
12. Mr. Kozo Date explained that the Record of Discussion was merely to be a record of an agreement reached between the Japanese Consultation Team and authorities concerned of the Government of Fiji to recommend to their respective governments the proposal and, if agreed, the implementation of the Japanese third country training programme in the field of telecommunication at TTC on an annual basis.
13. On Mr. Singh's enquiry, Mr. Akio Otsuki said that the Japanese Government supported the extension of the Third Country Training Programme in the field of telecommunications in the Pacific and as such would be very keen to meet and undertake the responsibilities detailed in the document accompanying the Record of Discussions.
14. General discussions on the procedures of formalising this training was discussed. It was felt that upon the signing of the Record of Discussions, it would then be essential to seek the support of relevant authorities e.g. within Fiji the ACC, DSC and Caginet and in Japan the Ministry of Foreign Affairs. To this end it was considered essential that every effort be made to approach the authorities within the time available so as the proposed course be conducted in the scheduled dates being October 31 to December 9, 1983. The Team emphasised that the course should be

terminated within the Japanese financial year of 1983.

15. The Team requested for a visit to FIT to see the facilities and the curriculum in respect of P&T and regional students taking the first two years of study for their Diploma in Telecommunication Course there. This was arranged.
16. With no other business to discuss, DT thanked the Team members and other officials for their contributions and assistance. Mr. Akio Otsuki on behalf of the Japanese Team expressed his gratitude and appreciation for their co-operation.

The meeting concluded at 3.45 p.m.

6月21日(火)

○フィジー技術学校(FIT)見学

Mr. S. Singh (校長)

Mr. R. B. Tikoisuwa (副校長)

Mr. R. Khan (教務課)

Mr. J. Singh (電気科長)

1) 本校はフィジー及び地域諸国からの参加者を対象。電気通信関係コースの学生の大半はフィジー以外からの参加者

2) 入学には数学、物理などの試験がある。入学資格は12年間(小学6年、中学4年、高校2年)の学業修了者

3) 電子工学コースを更に充実するため鹿兒島大と接触中。本コースの主眼は技術の基礎概念の習得

4) 本校の問題点

- 技術進歩へのフォローができない
- 実験機器の陳腐化と取替予算の不足
- 校舎スペースの狭隘

○通信公共事業省

打合せ

Mr. G. B. Whiting (郵電担当次官代理兼電気通信局長)

1) 三国研修参加国として、マーシャル諸島を追加要請

2) SPECTEL会議は10月24日から同28日までバヌアツ国で開催予定

○電気通信訓練センター(T.T.C.)

1. 見学

Mr. E. B. Waqairawai (校長)

Mr. P. O'sullivan (ITUプロジェクトマネジャー)

1) エリクソン製クロスバー交換機モデル

2) 鉛工及び市内配線設計モデル

3) マイクロ波端局実習

4) 論理回路実験

5) ミニコンによる簡易プログラム作成

6) 視聴覚教材及び事務機械

7) クロスバー回路の読み方講義

8) 線路用素子の講義

2. 打合せ

Mr. E. B. Waqairawai (校長)

Mr. P. O'sullivan (ITUプロジェクトマネジャー)

- 1) 運営一般討議(詳細後述)

6月22日(水)

○TTC

打合せ

Mr. E. B. Waqairawai (校長)

Mr. P. O'sullivan (ITUプロジェクトマネジャー)

Mr. E. Bull (運用主任技師)

Mr. R. J. MacLeod (二国間援助、アドバイザー)

- 1) 運営一般討議(詳細後述)

- 2) 研修科目一般討議  
3) " 内容討議 } (詳細後述)

○レストラン・ノルマンディ

大機団長主催関係者懇親会 池部大使他大使館員及びフィジー政府関係者約30名

6月23日(木)

○TTC

最終討議(詳細後述)

Mr. E. B. Waqairawai (校長)

Mr. P. O'sullivan (ITUプロジェクトマネジャー)

○人事院

R/Dの総括討議(詳細後述)

Mr. E. B. Waqairawai (校長)

Mr. P. O'sullivan (ITUプロジェクトマネジャー)

Mr. R. Khan (研修局長)

Mr. R. Hussein (研修課長)

6月24日(金)

○南太平洋経済協力機構(S.P.E.C.)事務局討論(SPECの活動内容については後述)

Dr. Peter W.T. Adams (事務局次長)

○人 事 院

R/Dの作成及び署名

Mr. G. B. Whiting ( 郵電担当次官代理兼電気通信局長 )  
Mr. R. L. Khan ( 人事院研修局長 )  
Mr. R. Hussein ( " 研修課長 )  
Mr. Napoleoni ( 電気通信局研修課長 )  
Mr. Waqairawai ( TTC校長 )  
Mr. P. O'sullivan ( TTC-I TCプロジェクトマネジャー )

- 1) フィジー側より、各国からの参加研修員の宿泊はTTCの寮に限定せず止むを得ない場合にはホテル等も認めて欲しい旨提案があった。日本側は予算制約上TTCの寮以外の宿泊は認められない、仮に寮以外に宿泊せざるをえない事情があったとしても、宿泊代はそのために特別の手当を出すことは出来ないと説明したところ了承した。
- 2) R/D署名後、7月14日に予定されている閣議の承認を得て、正式発効する。  
( (注) 本件は予定通り閣議の承認を得た。 )
- 3) 日本側としては準高級研修員はフィジー側の事情が許せば、TTC校長を希望する旨伝えた。

4) R/D 締結署名

大槻団長のR/D署名後のコメント要旨

- i) R/D署名にいたるまでのフィジー側の協力に対し深く感謝する。
- ii) チームは、帰国後、本件第三国研修の実施について関係者に十分説明し、諸般の準備を進める。
- iii) マネジメントにおける意思決定の方法にはいろいろあるが、日本では一般にボトムアップ方式である。これは時として時間がかかるが、一旦決定すれば上下一体となり共通の認識に立ってプロジェクトを効率よく実施できるメリットがある。
- iv) フィジー側に対し、十分な討議をつくした上、本件第三国研修の円滑なる実施に協力するよう要望したい。
- v) 第三国研修がフィジー及び周辺国の技術向上に貢献することを希望する。また、本件第三国研修により南太平洋地域におけるフィジーのナショナル・prestigeも高まることになろう。

Mr. Whitingのコメントの要旨

- i) 本件はフィジー及び周辺国にとって有意義である。
- ii) フィジー側関係者としては、閣議承認を含めすべての手続きに対し最善をつくす。
- iii) 研修員2名の招待については、日本側の希望に沿った線で手続きを進めたい。



○外務観光省

Mr. M. Sahadeo (政務条約課長)

Mr. G. Nand (援助調整課長)

Miss K. Sorby (事務官)

1) J I C A 第三国研修説明

2) R/D説明

○大使館 岡部専門家、町田書記官

1) 大使へ報告

資料整理及び資料収集

6月25日(土)

1) 資料収集

2) スパ市内調査

6月26日(日)

スパ——ナンディ

——ホノルル——成田

## IV 協 議 内 容

### 1. 開催期間の決定理由

開催期間は、1983年10月31日から12月9日までと設定した。実質研修期間は28日間。その決定に至った要因は、次のとおりである。

- 1) 南太平洋経済協力機構(SPEC)の会議がバヌアツのポートヴィラにおいて1983年10月下旬に行われる予定であり、予想では10月28日か29日に終了する。本会議への出席者の多くが第三国研修に参加予定であり、両者の重複を避けた。
- 2) 日本人講師の派遣については、1月中下旬にNTTの定期人事異動が予定されており、それ以降の派遣は事実上不可能である。
- 3) 南太平洋地域ではクリスマス休暇があり、その前後の研修は避けたい。

### 2. 講師の資格

本研修の講師は、実施機関である電気通信訓練センター(T.T.C.)の講師であることが理想である。しかし、本研修の対象研修員は幹部技術者であり、T.T.C.の専任講師は職位が低く、対応できない。そこで講師のソースとして考えられるのは、

- 1) T.T.C.で働く外国人専門家
- 2) T.T.C.以外の機関から、例えばP&Tのフィジー人技術者
- 1)については、フィジーには幹部技術者を教授できるフィジー人技術者は極めて少ないため、T.T.C.で働く外国人専門家も講師として認めざるを得なかった。

### 3. R/Dの発効

R/D署名後、日本側は、直ちに研修実施に向けて諸手続きを開始することとなる。他方、フィジー側は、閣議(各月14日、30日の2回開催)の承認後、初めて発効するとの説明であった。

### 4. R/Dのフィジー側署名者

本研修の実施機関はT.T.C.(通信公共事業省の郵電次官直属機関)であり、責任者は郵電担当次官Mr. Naqovaであるが、休暇のため不在であるので、次官代理たる電気通信局長Mr. B. Whitingが署名に当たった。

### 5. 日本人講師の派遣

4名の日本人講師の短期派遣が必要と判断され、その担務及び滞在期間は次のとおりである。

予定専門家	主 な 担 務	滞 在 予 定 期 間
交 換 (NTT)	1. 「網計画」講義 2. 新技術講義(デジタル交換機) 3. カントリーレポート討議への参加 4. 試験、施設見学	1983年 10月29日から約16日間
伝送又は 線路 (NTT)	1. 新技術講義(PCM伝送) 2. 新技術講義(光ファイバーケーブル) 3. 「保全」担当講師へのアドバイス 4. カントリーレポート討議への参加 5. 施設見学	1983年 11月12日から約11日間
無 線	1. 「U/VHF」講義 2. 新技術講義(デジタルマイクロ波) 3. 試験、施設見学	1983年 11月18日から約16日間
通信衛星 (KDD)	1. 「通信衛星」講義 2. 研修終了に伴う業務 3. 試験、施設見学	1983年 11月30日から約13日間

A-1フォーム(専門家の派遣要請書)を作成指導した。派遣線表は次頁のとおりである。

#### 6. 日本におけるカウンターパート研修

フィジー人講師予定者2名を10月上旬から約2週間日本に受入れ、コース運営及び保全業務について研修させることにした。日本におけるフィジー側研修希望科目は以下の通りである。

1) コース運営管理

2) 保 全 管 理

イ) 保 全 組 織

ロ) 障 害 統 計

ハ) 加入者線保全

ニ) 遠隔局の保守集中

ホ) 網 監 視

ヘ) トラヒック管理(測定を含む)

ト) 手動交換業務管理

チ) ソフトウェアの保全

SCHEDULE OF LECTURERS/INSTRUCTORS IN THIRD COUNTRIES TRAINING IN FIJI (1983)

Date	Nov.							Dec.						
	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Experts	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
Network Planning & Switching Expert (NTT)	(Network Planning) Opening & Orientation Inspection to TTC Join in Discussion of Country Reports (Network Planning) Join in Discussion of Country Reports (Maintenance) Take over by Expert and Inspection to TTC Advice for Maintenance (Maintenance) Join in Discussion of Country Report (Maintenance) Take over by Experts and Inspection to TTC New Technology (Optical Fiber Cable) New Technology (PCM Transmission) (U/VHF) New Technology (Digital Microwave System) Join in Group Visiting U/VHF Microwave, Satellite Station Take over by Experts and Inspection to TTC Take over by Experts and Inspection to TTC (Satellite) Special License Closing Conclude the Course													
Outside Plant Expert or Carrier Expert (NTT)	(Maintenance) Advice for Maintenance (Maintenance) Join in Discussion of Country Report (Maintenance) Take over by Expert and Inspection to TTC Advice for Maintenance (Maintenance) Join in Discussion of Country Report (Maintenance) Take over by Experts and Inspection to TTC New Technology (Optical Fiber Cable) New Technology (PCM Transmission) (U/VHF) New Technology (Digital Microwave System) Join in Group Visiting U/VHF Microwave, Satellite Station Take over by Experts and Inspection to TTC Take over by Experts and Inspection to TTC (Satellite) Special License Closing Conclude the Course													
U/VHF, Transmission Expert (NTT)	(Network Planning) Opening & Orientation Inspection to TTC Join in Discussion of Country Reports (Network Planning) Join in Discussion of Country Reports (Maintenance) Take over by Expert and Inspection to TTC Advice for Maintenance (Maintenance) Join in Discussion of Country Report (Maintenance) Take over by Experts and Inspection to TTC New Technology (Optical Fiber Cable) New Technology (PCM Transmission) (U/VHF) New Technology (Digital Microwave System) Join in Group Visiting U/VHF Microwave, Satellite Station Take over by Experts and Inspection to TTC Take over by Experts and Inspection to TTC (Satellite) Special License Closing Conclude the Course													
Satellite Transmission Expert (KDD)	(Network Planning) Opening & Orientation Inspection to TTC Join in Discussion of Country Reports (Network Planning) Join in Discussion of Country Reports (Maintenance) Take over by Expert and Inspection to TTC Advice for Maintenance (Maintenance) Join in Discussion of Country Report (Maintenance) Take over by Experts and Inspection to TTC New Technology (Optical Fiber Cable) New Technology (PCM Transmission) (U/VHF) New Technology (Digital Microwave System) Join in Group Visiting U/VHF Microwave, Satellite Station Take over by Experts and Inspection to TTC Take over by Experts and Inspection to TTC (Satellite) Special License Closing Conclude the Course													

— JICA Side Assignment

## 7. カントリー・レポート

研修員から自国の網計画、保全について次のような内容のレポートを研修前に準備させ、報告・討議することとし、これをG Iに明記することとした。

### <網 計 画>

- a. 電気通信網の現状
- b. 近い将来の計画
- c. 網計画上当面する技術問題

### <保 全>

- a. 保全の現状
- b. 保全上当面する技術問題

## 8. 機材の供与

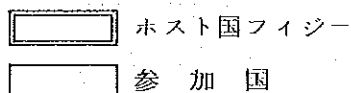
機材リストを作成し、A-4フォーム（機材供与の要請書）の作成指導をした。研修期間中の機材の到着が間に合わないと考えられるので、本研修には本機材を利用した実習は含めていない。なお、先方の希望機材リストは次頁の通りである。

## 9. 研修参加予定国及び人数

クック諸島、キリバス、マーシャル諸島、ミクロネシア連邦、ナウル、ニウエ、パラウ、パプアニューギニア、ソロモン諸島、トンガ、ツバル、バヌアツ、西サモアから各1名及びフィジーから6名 計19名

（別添地図）

参加国の地域内の位置を示す



## 10. 研修員の技術経験

研修員は、電気通信の運営のポストにある者で、現場の経験はまちまちである。研修員の資格条件は、まず学歴については、12年間の一般教育を修了したのち、少なくともFITで2年間企業実習を含む職業訓練向きの基礎課程（日本の工業高校に相当）を修得し、加えてTTCで電気通信施設の基礎知識及び技能訓練を1年間修得した事となっている。次に職歴等については技術職員（テクニカル・オフィサー）になった後実務経験及び個人能力により幹部技術職員（シニアテクニカルオフィサー）に任用されているもの及び技術職員となった後2年間の外国留学を終えた技術者（エンジニア）、更に技術者としての実務経験者で個人能力により高級技術者（シニア・エンジニア）に任用されているものも含む。各国の規模が多岐に亘るので、

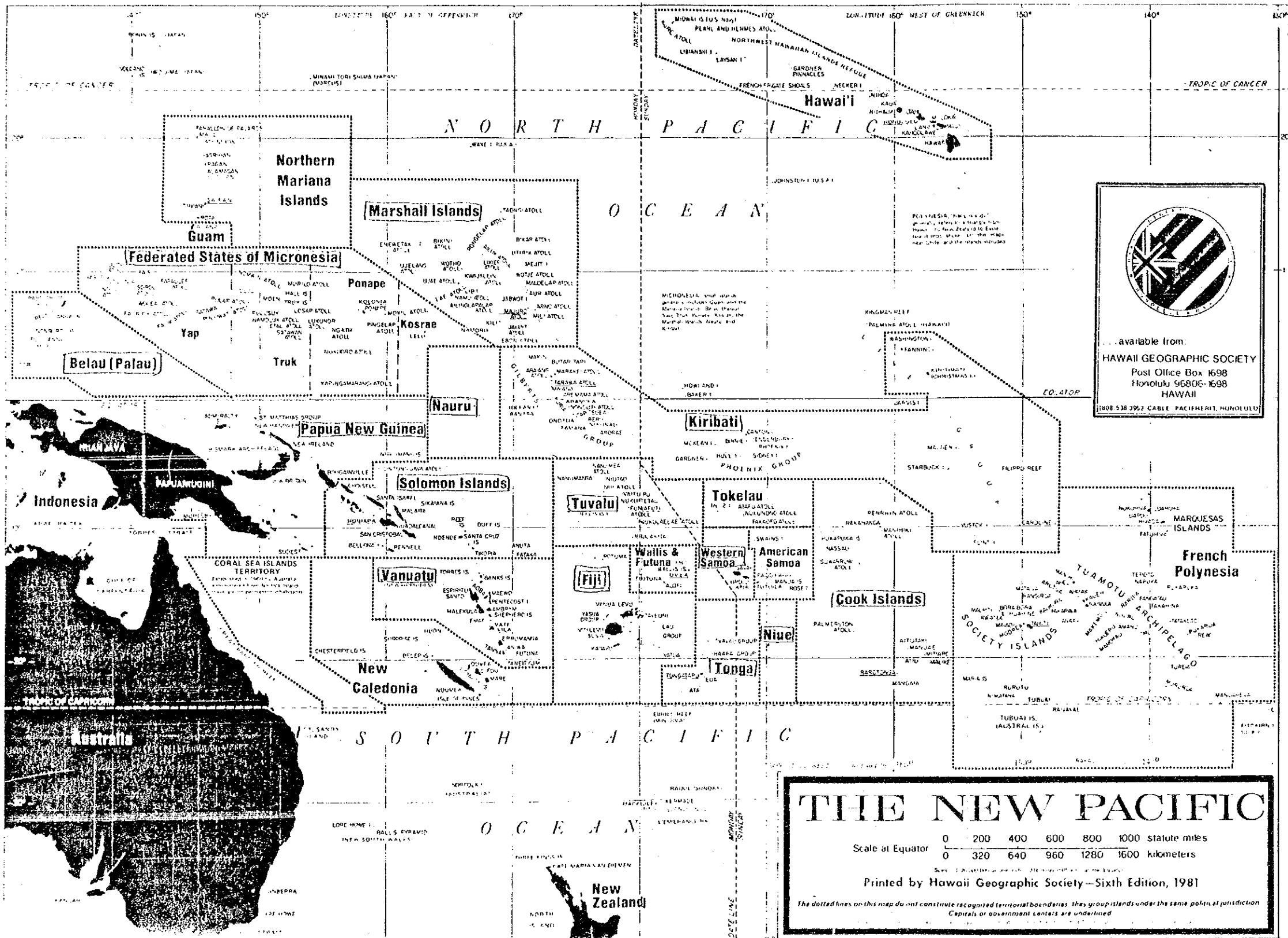


(8)	Metallic carrying case for Anritsu ML42B Selective Level Meter .....	1
(9)	Metallic carrying case for Anritsu ML72D Power Bridge .....	1
(10)	Soldering Iron with sucking pump .....	8
(11)	Logic Probe .....	2
(12)	Logic Pulser .....	2
(13)	Dummy Load for VHF (50W) .....	4
(14)	Frequency counter Anritsu MF57A (10Hz...600MHz) .....	2
(15)	Signal generator Anritsu MG528A1 (25MHz...520MHz) .....	2
	Metallic carrying case for Anritsu MG528A1 .....	2
(16)	Power supply circuit trainer Ando Type RTS-19 .....	2
(17)	FM Linear detector Anritsu MS61A .....	1
	Metallic carrying case for MS61A .....	1
(18)	Selective Level Meter Anritsu ML38A (200Hz...6.4MHz) .....	1
	Metallic carrying case for ML38A .....	1
(19)	Modulation/Demodulation circuit trainer Ando Type MD-2 .....	2
(20)	Pulse Circuit Trainer Ando Type PUO-35 .....	2
(21)	Attenuator     50 ohms Anritsu MN510C (DC...500MHz) .....	1
	75 ohms Anritsu MN510D (DC...500MHz) .....	1
(22)	Transistor Circuit Trainer Ando Type TA-13 .....	4

\*\* Power supply voltage for above equipments is AC 240.








  
 ... available from:
   
**HAWAII GEOGRAPHIC SOCIETY**
  
 Post Office Box 1698
   
 Honolulu 96806-1698
   
 HAWAII
   
 (808) 538-3952 CABLE: PACIFICRIT, HONOLULU

**THE NEW PACIFIC**
  
 Scale at Equator
 

0	200	400	600	800	1000
0	320	640	960	1280	1600

  
 Printed by Hawaii Geographic Society—Sixth Edition, 1981
   
*The dotted lines on this map do not constitute recognized territorial boundaries; they group islands under the same point of jurisdiction. Capitals or government centers are underlined.*



研修員の肩書も種々であるが技術経験の点ではおおむね上述のとおりとなる模様である。

#### 11. カリキュラム設定上の討論

I T U 専門家の O'sullivan 氏は、プロジェクトマネジャーとして昨年 T T C 着任後 I T U に対し、本地域の訓練コースとして「電気通信事業の経営管理」の実施要請をしてきたようである。しかし I T U の承認が得られず、今日に至っている。同氏はこの構想を第三国研修計画で実現することを考え先回の事前調査団に提案したもようである。

彼の構想は、地域の島々は小さくても各々独立した一事業体であり、それを経営管理できるスタッフがないのでその養成が必要とのことであった。

今回聴取したところ、具体的には以下のとおりである。

- 1) 電気通信事業の経営方針と経営問題
- 2) 電気通信行政と財政の確立
- 3) 目標による管理と顧客志向
- 4) サービスの保全、運用及びサービスの品質標準設定とその維持
- 5) 労働組合と人間関係
- 6) 数量、データ分析による方針決定
- 7) 収入確保のための料金及び新サービス
- 8) 新技術の選択とその実施計画
- 9) プロジェクト実施チームの編成法
- 10) 事業における訓練の役割

これに対し当ミッションとしては、各国の電気通信の立遅れに照らし、これらを整備、拡充することが当面の課題と考え、このためのエンジニアリング手法、新しい技術へのフォロー及びシステム技術の研修の必要性が高いことを主張した。この趣旨に沿って上の4)及び8)については、できるだけ研修内容に含めることで双方合意した。

更に、研修内容については、同氏から次のような提案があった。

##### (I) 交 換 網

- i) 交換網技術の進歩
- ii) 最近の交換システムのサービス機能
- iii) デジタル交換機の利点
- iv) I S D N ( デジタル網 )
- v) 既存網の増設及び高度化
- vi) 交換機を選択
- vii) 言語記述と仕様

- (2) 加入者線路網
  - i) 加入者線路網の構成
  - ii) 市内線路構成要素  
(ダクト、マンホール、電柱)
  - iii) 熱帯性気候の影響
  - iv) 落雷対策
  - v) 集線装置
  - vi) 装荷線輪、負性インピーダンス中継器、音声増巾器
  - vii) ガス圧ケーブル方式
- (3) 設備経済計算
- (4) 予測技術(電話需要及びトラヒック需要)
- (5) 市内網プロジェクトの工程管理
  - 1) 線表計画
  - 2) 資材調達
  - 3) 管理監督
- (6) 保全・運用
  - 1) 保全の基本的考え方(事前、事後保全)
  - 2) 保全組織
  - 3) プラントレコード
  - 4) 障害統計
  - 5) 加入者線路の保守及び加入者サービス
  - 6) 遠隔局に対する保守管理(修理派遣管理)
  - 7) 網監視
  - 8) トラヒック管理(含むトラヒック測定)
  - 9) 手動局の運用

(1)、(3)、(4)及び(6)は本研修で取り入れることとし、(2)、(5)は今年度は割愛し、別途検討することとした。保全については、フィジースタッフ1名を日本で約2週間の予定で研修させることとし、同人は本三国研修において日本の保全のタイトルで講義することとした。派遣候補者としてMr. D.V. Singh (保全運用部長)とMr. P. Singh (伝送主任技術者)があげられている模様である。

## 12. 実施経費

日本側が負担する実施経費の見積りは、別表の通りである。若干の費目について、以下にその内容を記す。

1) 滞在費

一日当たり、部屋代9ドル、食事代(三食)9ドル、雑費(清掃、ベッドメイク、洗濯等)2ドル及び日当5ドルの計25ドルとする。この額はT. T. C. が Technical Officer の場合に定めた金額である。

2) 外国旅費

飛行機の乗りつき或いは査証取得のための立寄りに係わって生ずる費用(日当、宿泊代及び雑費)の単価(一泊につき)はUNの場合に準じて50ドルとする。また、過去のT. T. C. による経験から見て、今回の13往復について回数は10乃至12回程度と予想されるので、  
@ 50ドル×12回=600ドルとなる。

3) 研修旅行に係るマイクロバス備上(合計700ドル)

i) 市郊外2ヶ所見学(電話交換局及び地上無線局) @ 75ドル×2回=150ドル

ii) ヴィティ・レヴ島(本島)南部及び北西部見学(2日間)

@ 275ドル×2日=550ドル

4) 交通費

人数に応じてマイクロバス或いはハイヤーを備上して、日本人専門家及びフィジー人の外部講師の送迎(主として市内)を行う。

i) マイクロバス @ 50ドル×10回=500ドル

ii) ハイヤー @ 10ドル×10回=100ドル

ESTIMATE OF EXPENSES FOR IMPLEMENTATION OF  
THE THIRD COUNTRY TRAINING COURSE IN THE FIELD OF  
TELECOMMUNICATIONS IN FIJI 1983

Items	Contents	Sub Total																																										
I. Expenses for International Flight Fare & Living Allowance etc.																																												
1. International Flight Fare (round trip)																																												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">No.</th> <th style="width: 40%;">Country</th> <th style="width: 50%;">Fare</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="text-align: center;">1</td><td>Cook Islands</td><td style="text-align: right;">960.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">2</td><td>Kiribati</td><td style="text-align: right;">514.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">3</td><td>Marshall Islands</td><td style="text-align: right;">524.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">4</td><td>F.S.M.</td><td style="text-align: right;">572.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">5</td><td>Nauru</td><td style="text-align: right;">346.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">6</td><td>Niue</td><td style="text-align: right;">677.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">7</td><td>Palau Islands</td><td style="text-align: right;">912.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">8</td><td>Papau New Guinea</td><td style="text-align: right;">1,400.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">9</td><td>Solomon Islands</td><td style="text-align: right;">906.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">10</td><td>Tonga</td><td style="text-align: right;">288.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">11</td><td>Tuvalu</td><td style="text-align: right;">500.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">12</td><td>Vanuatu</td><td style="text-align: right;">442.00</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">13</td><td>Western Samoa</td><td style="text-align: right;">392.00</td></tr> </tbody> </table>	No.	Country	Fare	1	Cook Islands	960.00	2	Kiribati	514.00	3	Marshall Islands	524.00	4	F.S.M.	572.00	5	Nauru	346.00	6	Niue	677.00	7	Palau Islands	912.00	8	Papau New Guinea	1,400.00	9	Solomon Islands	906.00	10	Tonga	288.00	11	Tuvalu	500.00	12	Vanuatu	442.00	13	Western Samoa	392.00		8,433.00
No.	Country	Fare																																										
1	Cook Islands	960.00																																										
2	Kiribati	514.00																																										
3	Marshall Islands	524.00																																										
4	F.S.M.	572.00																																										
5	Nauru	346.00																																										
6	Niue	677.00																																										
7	Palau Islands	912.00																																										
8	Papau New Guinea	1,400.00																																										
9	Solomon Islands	906.00																																										
10	Tonga	288.00																																										
11	Tuvalu	500.00																																										
12	Vanuatu	442.00																																										
13	Western Samoa	392.00																																										
2. Living allowance	i) Daily allowance																																											
i) Per diem	\$5																																											
ii) Accommodation Charge	48 days @ \$5 for 13 Trainees	3,120.00																																										
	ii) 3 Meals plus room @ \$20 daily. 48 days for 13 Trainees	12,480.00																																										
3. Travel Allowance (owing to flight connection or visa aquisition)																																												
i) Accommodation	Stopovers, etc.																																											
ii) Meals etc.	Estimated	600.00																																										
II. Expenses for Lecture, Employment, Transportation etc.																																												
1. Honoraria for Lecturer from Outside TTC	Incidental Expenses (Lunch/coffee/taxi)	50.00																																										

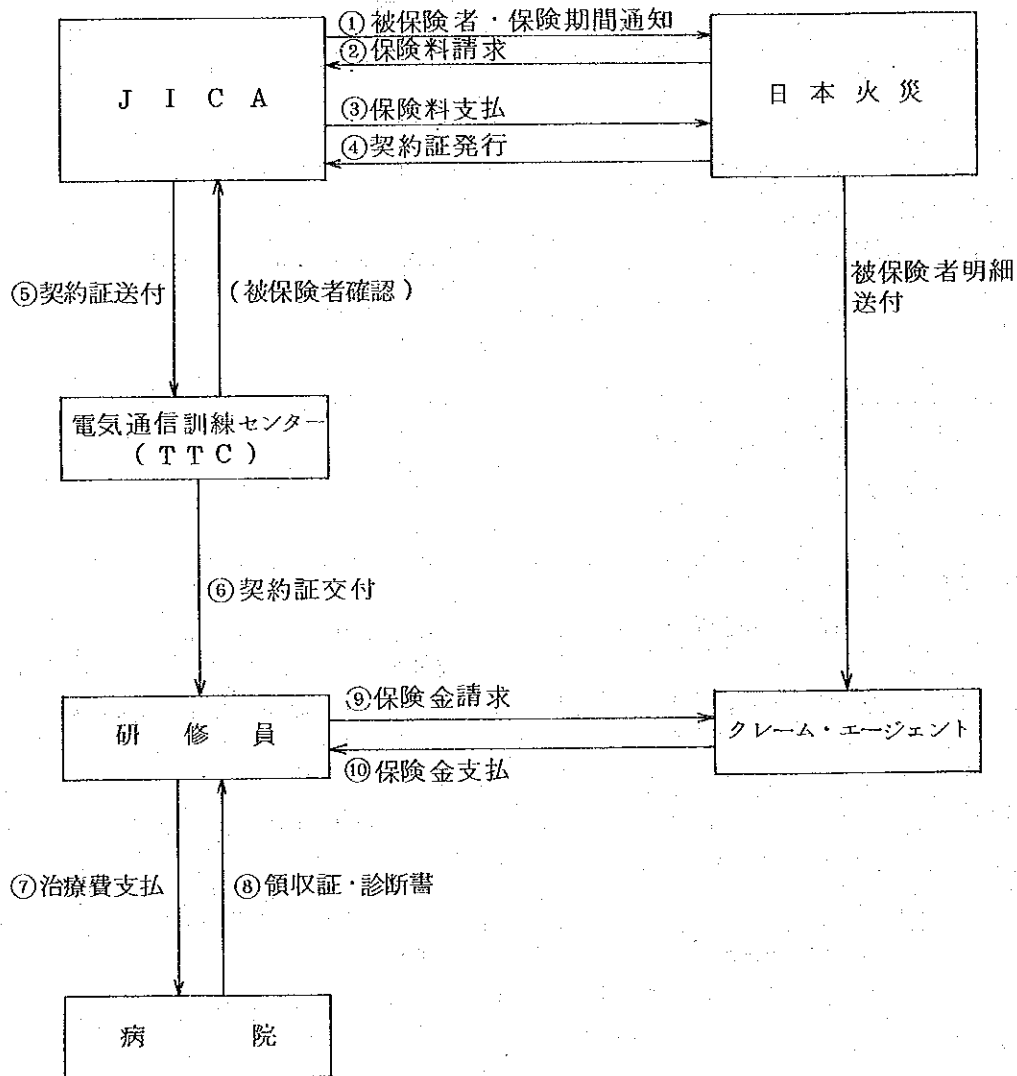
Items	Contents	Sub Total
2. Study Tour		700.00
3. Employment Charge		
i) Clerk	7 weeks at \$100/week	700.00
ii) Secretary	7 weeks at \$160/week	1,120.00
4. Transportation Charge		
i) Minibus (Airport Services etc.)	As required for 6 wks experts transport etc.	500.00
ii) Taxi	Contingency	100.00
5. Meeting & Ceremony	Participants & Guests	400.00
i) Opening Ceremony	Incidental Expenses	100.00
ii) Meeting		
iii) Coffee Break	40¢/day/participant	240.00
iv) Closing Ceremony	Participants & Guests	750.00
6. Rental Charge	Nil	
i) Lecture Room		
ii) Meeting Room		
7. Materials		
i) Teaching Material	Handouts, paper pencils etc.	1,000.00
ii) Book Purchase	Not known at this time estimated \$50 per participant	650.00
iii) Office Supplies	G.I. Booklet, paper	500.00
i. Copy Paper		
ii. Films	Group Photos etc.	50.00
iii. Stationery	Office	150.00
iv. Others	Stamps, envelopes etc.	180.00
	TOTAL	31,820.00

### 13. 保 険

日本側はフィジーに損害保険会社がないので第三国研修員について日本火災海上保険株式会社に対し保険を付保する。契約及び治療費用保険金支払いに係る手続きは別添の表の通りである。なお、付保期間は自国出発日から帰着日までとする。従って飛行便の状況により、各々期間は異なることになるが、その内容は別添の通りである。なお、保険についての簡単な説明書をT.T.C.において研修員に対し契約証交付時に手渡すことにする。

#### 1) 第三国研修員海外旅行傷害保険事務の流れ

(契約及び治療費用保険金支払)



①～⑥ 契約関係

⑦～⑩ 保険金支払関係



2) 付保期間

	出発(帰着)都市名	自国 出発日	自国 帰着日	保険料 算出日数	(実日数)
1.	Koror (Palau)	10/25	12/13	49	(50)
2.	Port Vila (Vanuatu)	10/30	12/11	42	(43)
3.	Ponape (Micronesia)	10/26	12/11	46	(47)
4.	Apia (West Samoa)	10/27	12/15	49	(50)
5.	Tongatapu (Tonga)	10/27	12/10	44	(45)
6.	Tarawa (Kiribati)	10/28	12/12	45	(46)
7.	Niue (Niue)	10/27	12/14	48	(49)
8.	Honiara (Solomon)	10/30	12/11	42	(43)
9.	Funafuti (Tuvalu)	10/27	12/12	46	(47)
10.	Port Moresby (PNG)	10/28	12/11	44	(45)
11.	Nauru (Nauru)	10/30	12/11	42	(43)
12.	Rarotonga (Cook)	10/29	12/12	44	(45)

3) 保険についての説明

To: JICA's Third-Country Trainees

Overseas Travel Accident (O.T.A.) Insurance

Our O.T.A. Insurance basically covers medical expenses for injury and sickness occurring in the course of travel which is defined as commencing when you leave your residence in your country and ending when you return there.

Kinds of coverage under this insurance are as follows;

1. Bodily injury coverage

1. Death and residual disability benefit

In case of death or residual disability suffered by the insured as a result of bodily injury within 180 days from the date of accident, the full amount insured in case of death or 3% to 100% of the amount insured in case of residual disability according to its extent is paid.

2. Medical expenses benefit

Medical expenses as defined below, which are actually incurred as the direct result of bodily injury within 180 days from the date of accident, are paid up to the amount insured.

Definition of medical expenses

- a. doctor's examination fee, medical treatment fee, and surgical operation charges.
- b. cost of medicaments and materials for medical treatment.
- c. fees for X-ray or other various examinations and operating room charges.
- d. expenses for professional nurse care.
- e. charges by a hospital or clinic for room.
- f. hotel room charges in case of a hotel room being used to undergo medical treatment in an emergency
- g. expenses for transportation of the insured from the place of accident to a hospital or clinic in an emergency.
- h. expenses for transfer of the insured to other hospital or clinic in case of medical treatment being unavailable at the first or clinic by reason of no medical specialist being there or any

other reason.

2. Sickness coverage

1 Death benefit

In case of death by sickness during overseas traveling, the full amount insured is paid.

2 Medical expenses benefit

Medical expenses as defined in 1-2 above, which were acutally incurred within 180 days from the commencing date of medical treatment are paid up to the amount insured.

if you want to know the condition of this insurance more details, please see the policy in pages from 39 to 59 of Blue Book.

4) 保険金請求について

How to claim for Medical Expenses under Overseas Travel Accident Insurance of The Nippon Fire & Marine Insurance Co., Ltd.

CLAIM FORM

Please use the attached CLAIM FORM

Please have "ATTENDING DOCTOR'S STATEMENT" filled by the doctor and then fill all the columns except ATTENDING DOCTOR'S STATEMENT by yourself.

CLAIM AGENT

The following Claim Agent will handle your claim and pay insurance benefit for medical expenses to you on our behalf.

CLAIM PROCEDURES TO CLAIM AGENT

Please submit following documents to the Claim Agent

◦A COPY OF INSURANCE CIRTIFICATE

◦CLAIM FORM

◦BILL or RECEIPT for medical expenses issued by hospital or doctor

After receipt of above documents, the Claim Agent will reimburse you medical expenses.

5) 保険金請求書

OVERSEAS TRAVEL ACCIDENT INSURANCE CLAIM FORM  
(For JICA's Third-Country Trainees)

To: The Nippon Fire & Marine Insurance Co., Ltd.

Certificate No.		Period of Insurance From: To :		Address		
Amount Insured				Signature		
Medical Expenses for Injury		\$				
Medical Expenses for Sickness		\$				
- Injury -				- Sickness -		
Nature & Condition of Injury				Nature & Condition of Sickness		
	Date & Time					
	Place					
	Circum-stance					
Amount Claimed Unit:	Hospitalization	Doctor Fee	Medicines	The Others	Total	

ATTENDING DOCTOR'S STATEMENT

Name of Patient		Age
Nature & Condition of Injury or Sickness		
- Injury -		- Sickness -
Date of Accident	When did patient's symptoms first appear?	
Place of Accident		
Date of Treatment		
Date	Signature	
	Attending Doctor	

#### 14. 運営についての細部事項

- 1) 研修用には講義室を一つ充てる。
- 2) 研修の運営はTTCのスタッフが行い、TTCはコーディネータを常時配置する。
- 3) 講師の送迎はTTCがマイクロバスにより行う。
- 4) 定員以外に講義を妨げない範囲において聴講を認める。
- 5) 講師が円滑に講義を進める上で必要な補助的業務はコーディネータが行う。また、TTCが提供できる補助機材は次のとおりである。

i) Overhead projectors

ii) Facilities for producing b/w transparencies

iii) Slide projectors (takes 2"x2" slides)

iv) "Caramate" slide tape projectors (takes 2x2 sides & 100 Hz signal for changeover)

v) Cassette tape players with ext speakers.

vi) Video monitor and player (takes u-matic tapes in PAL format)

vii) 16mm film projector with sound.

viii) Type writer

(All classrooms are equipped with chalkboard a white screen and 240 v 50 cycle AC power supply.)

- 6) フィジュー人研修員の給料受取りについては、講義を妨げないようにTTCが配慮する。(給料日は毎月15日及び30日であり、当日は銀行がTTCに出向き銀行チェックを支払う。) フィジュー人以外の研修員には滞在費を研修開始直前に一括して支払い、期間中に支払処理はしないようにする。
- 7) 修了証書はTTCが発行することとし、内容的にはJICAの協力による研修であることを明記する。(ちなみにJICAが直接発行するとなると同国文部省の認可が必要となる) 証書の発行に当たっては試験結果を反映させないが、出席率は判断データとする。
- 8) 新技術を除く他科目の試験結果の評価は、TTCと担当講師が行う。試験問題は、担当講師が作成しTTCが印刷する。
- 9) 網計画及び保全のカントリーレポート及びファイナルレポートの提出については、G.Iに明記する。詳細については以下のとおり。

##### ○ FINAL REPORT

- 1) Desirable period (days) and sequence for each subject
- 2) Subjects which should be added in the next course.
- 3) Comment on the textbooks delivered.
- 4) Comment on lectures and their teaching technique.

- 5) Comment on Fiji administration of the course.
- 6) Comment on observation of office and station.
- 7) Others.

○ COUNTRY REPORT

(Network Planning)

- 1) Current Network configuration
- 2) Network Expansion Plan in near future.
- 3) Technical Matters Concerning item 2)
- 4) Interesting Items in Network Planning.

(Maintenance)

- 1) Current Maintenance System and its Output.
- 2) Technical Matters Concerning item 1).
- 3) Interesting items in Maintenance.

10) フィジー人研修員 6人のうち3人は全期間の出席ができず、各々専門分野の講義にのみ出席することとなる。

11) T T Cの宿泊施設については、通常1部屋2名の共同使用であるが今回研修員の職位が高いため、特に同室を単独使用とする。

## V 調査団所見

### 1. フィジーにおける第三国研修の意義

フィジーを含め近隣参加予定国の多くは、漸く1970年代に宗主国から政治的独立を獲得したが技術的には未発展な段階であり、これから電気通信網の整備拡充を図ろうとしている。また、いずれの国もその面積、人口は少なく広い南太平洋地域に散在しており、それぞれの国が独自に国土再開発に取り組むことは効率的ではない。その努力の方向を結集し、そこから得られる利益を共有する方が効果的である。

すでにEC、豪、ニュージーランドによりフィジーに設立された技術協力センターが近隣の国々に対する教育機関として地域の発展に貢献しているところである。しかし、技能教育に重点を置いているため、技術進歩が著しく、かつ技術が複雑化しつつある電気通信分野では、その教育が追いついていなくなってきたのが現状である。

このような実情に照らし、電気通信分野における先進国日本が、南太平洋地域の発展に貢献する必要がある。

いくつかの日本技術の導入実績に加え、最近目新しいものとして近隣国のソロモン諸島及びクック諸島には日本のデジタル電子交換機が導入されつつあり、かつ南太平洋経済協力機構(SPEC)からも西サモアへのデジタル電子交換機導入計画について、日本政府に対し専門家の派遣要請がでていいる。今後日本の積極的な技術移転、輸出が期待されるところである。このような背景の下に、技術進歩に歩調を合わせた第三国研修の場をフィジーに設け、南太平洋地域の発展に貢献する意義は大きい。(なお、本研修概要について 事前にまとめたメモを参考までに以下に記す。)

### フィジー第三国研修について

在フィジー日本大使館の情報に基づき、1982年12月電気通信に関してフィジーを含む近隣国(独立国8、非独立国3)を対象とした第三国研修の事前調査団がフィジーへ派遣された。NTTからは、中野好夫前国際局調査役(現在松山無線通信部長)、郵政省大臣官房国協課から小谷補佐が参加し、JICAの山村研修事業部長が団長として参加した。これを受けて、1983年6月18日～6月27日にかけてR/D調査団が派遣される。(JICA大槻理事、郵政渡辺事務官、電電国際局中島部長、JICA館職員)

#### 1. 事前調査結果

- 1) 電気通信研修機関3機関(TTC、FIT、USP)は元来地域内の近隣国の技術者養成を目的として運営されており、EEC、豪、NZ、ITUの専門家が運営に関与している。





か、または将来つく予定の現地国籍を持つスタッフ。現場経験が若干ある。研修生対象が多岐に及ぶと予想される。

## 2) 研修分野（1983年）と教授分担

フィジー当局と外交ルートを通じ折衝の結果、1983年10月1日から実質28日間実施予定。

研 修 分 野	教 授 分 担	割 当 日 数	
電話網計画	J I C A ( N T T ) ( 交 換 )	5 日	
U / V H F 通 信	J I C A ( N T T ) ( 無 線 )	5 日	
衛 星 通 信	J I C A ( K D D ) ( 衛 星 )	5 日	
保 全 管 理	F I J I	3 日	カウンタパート訓練 を日本にて実施
新 技 術 ( P C M 、 デ ィ ジ タ ル 交 換 、 光ファイバーケーブル、デ ィジタルマイクロ )	J I C A ( N T T )  ( 伝 送 ・ 交 換 ・ 線 路 ・ 無 線 )	4 日	研修生のカントリー レポートを含む *
その他の運営 ( 見 学 、 特 講 、 オ リ エ ン テーション、開講及び閉 講式など )	F I J I	6 日	
		計 28 日	

\*研修に先立ち、フィジーは研修参加国に対し研修生のカントリーレポート提出方を依頼する。カントリーレポートは、電話網計画、保全管理について、現状、将来及び当面する技術問題を含む。

フィジーは、このうちいくつかを選択し、本コースで発表討論を行わせる。

本計画のねらいは：

「地域の問題・ニーズをホスト国、参加国及び日本が把握し、研修計画に反映するとともに、三国研修のローカル性を将来強めてゆくこと。」

にある。

4. 暫定時間割（省略）
5. J I C A 専 門 家 派 遣 線 表 （ 省 略 ）
6. 三 国 研 修 実 施 準 備 線 表 （ 省 略 ）

## 7. 調査重点項目

- 1) T T Cカリキュラム内容とフィジー人の教授運営の主体性
- 2) T T Cの訓練機材の実状とニーズ
- 3) F I Tの電子工学コースのカリキュラムとフィジー人の教授主体性
- 4) 技術教育制度と電気通信技術者数
- 5) 現場施設及び業務の実態
- 6) 教授補助手段の可能性  
(含む補助通訳)
- 7) 派遣される専門家の滞在環境
- 8) 国々(島々)の電気通信事情

## 2. 実施場所をフィジーとした理由

フィジーの技術教育機関は、もともとフィジー人のみを対象としたものでなく、南太平洋の島々(国々)をも対象としており、すでにこの地域の技術教育のホスト国としての設備をもち、経験を有し、運営能力をもっている。

フィジーは、地域のリーダー格ではあるが、近隣国とは兄弟国として平等な交友関係を保つよう努めている。また、植民地としての長い歴史もあり、豪、ニュージーランド、英などの先進諸国との経済的、技術的なつながりが深く意思決定はこれらの国々出身の白人又はI T U専門家に委ねられている。この点は日本側として留意すべき点である。

## 3. 電気通信訓練センター(T T C)

全般的に実習を基本とした研修が行われており、エリクソンのクロスバー交換機、N E Cのマイクロ波端局が主な装置であった。線路では鉛工、市内配線モデル設計が行われている。これらはフィジー人の講師により実施されている。O Hプロジェクター、複写機、ビデオ教材などは完備している模様である。

デジタル機器については、印度のI T U専門家によりロジック回路の組み方、ロジックシミュレーターによる動作実験など着実に同コース開講に向けて準備が進められているようであった。

プログラム作成技術については、マイクロコンピュータ(I B M、N E C)を利用した簡単なプログラムの作成実験が行われており、オランダのI T U専門家が未だ勉強中の段階を脱していない模様であった。

N E Cのマイクロ波端局は片端局のため、相手片端局装置を供与機材として要請していた。

T T Cのフィジー人教官はSenior Engineer Mr. E. Camaを除き、今回の研修対象者

より身分が低く、第三国研修の教官となることができない。

従って、フィジー側が受け持つ予定の保全には、本省の課長（Principal Engineer）および本省の電気通信局部長が予定されている。（組織図及び研修コース表は次頁の通り。）

#### 4. フィジー技術学校（FIT）

小学校6年及び中学3年の卒業生を対象にした職業訓練校である。修業年限は電気通信コースにおいてはTTCとの連携で通算3年である。全日制であり2年間で実質72週間FITで教育をうける。残る1年をTTCで実習中心の教育をうける。

本校には、建築、教市計画、飛行機保守、自動車、機械、電気コースなど合計13コースがある。

入学選考では、数学、物理及び英語の試験がある。

電気通信コースは、

- |        |                              |
|--------|------------------------------|
| 1 学 期  | 数学、電気、機械、電気工作、製図             |
| 2、3 学期 | 数学、電子、通信、回路理論、製図             |
| 4 学 期  | 数学、電子、設計、無線又は有線              |
| 5 学 期  | 設計、電子、マイクロウェーブ又は電報、交換機となっている |

TTCが実習を主とした学校であるのに対し、本校電気通信コースはその前のいわば電気の基本概念を研修させているようである。卒業生は、TTCに進級するか企業に就職する。

電気コースの主任の話では、

- 1) 技術進歩が早く、その追従に困難を来している。
- 2) 装置が古く、経済的にその取替えには困っている。
- 3) 日本へはエレクトロニクスの専門家を要請しており、鹿児島大学と接触している由である。

また、FITに派遣されている日本人専門家（自動車整備）の話では、

「技術教育として体系化が不完全で、いきなり冷蔵庫、扇風機などの修理要員の養成に入るため、基礎的な研修が十分なされず、応用がきかない訓練となっている」とのことである。

#### 5. 南太平洋経済協力機構（SPEC）

地域の電気通信の発展にSPECが主導的役割をしているので、その概要を以下に述べる。

1972年南太平洋諸国の閣僚の参加でニュージーランドのウェリントンで開かれたフォーラムにおいて創立されたもので、その事務局がフィジーのスパ市に設置されている。

その目的は、この地域の自然資源及び人的資源を活用しつつ、経済の促進及び社会福祉の増進をはかることにある。これには豪州とニュージーランドが指導的役割を果たしている。

加盟国は、オーストラリア、クック諸島、フィジー、パプアニューギニア、ソロモン諸島、

ORGANISATION CHART - TTC - FIJI

Permanent Secretary for P&T Department

Principal ----- Project Manager  
 E B Waqairawai P J O'Sullivan

To Basic Centres

Secretary  
 Mrs H Mohammed  
 Senior Engineer  
 Instructor  
 E Cama

Secretary  
 Miss L Sen  
 UNDP/ITU

Adviser

J Goss  
 (A)

P Hughes  
 (A)

R J McLeod  
 (NZ)

R Ellis  
 (UNDP/ITU)

K N Gupta  
 (UNDP/ITU)

Section  
 General  
 Telecom  
 Technology  
 Management  
 (Supv/  
 Management)

Telecom  
 Tech

St R Chand A R Field Course  
 (F) Sharma Supvr Deve-  
 (F) lopment  
 N Chan-  
 dra  
 (F)

F Varea  
 (F)

C S Nambiar  
 (F)

I Baro  
 A K Azaad  
 (F)

M Delani-  
 mat  
 (F)

J Sigaba-  
 lavu  
 (F)

N Din  
 (F)

J J Chang  
 (F)

AO - S C Verma  
 S/T - E Racolo  
 CO - S K Pratap  
 CO - A A Reddy  
 CO - L Cerenaka  
 titi  
 Prit- A Kumar  
 Warden - Vacant  
 Chief Cook  
 - A Kumar  
 (F)

Draftman I/O Vacan W Vei- I Baro  
 A Delana T Suwai Proposed garaw A K Azaad  
 (F) R Prasad  
 (F)

I Dausiga S Lavulo J Magnus S Tokalau  
 (F) (F) (F)

J Sigaba-  
 lavu  
 (F)

N Din  
 (F)

J J Chang  
 (F)

AO - S C Verma  
 S/T - E Racolo  
 CO - S K Pratap  
 CO - A A Reddy  
 CO - L Cerenaka  
 titi  
 Prit- A Kumar  
 Warden - Vacant  
 Chief Cook  
 - A Kumar  
 (F)



ニュージーランド、トンガ、西サモア、キリバス、ツバル、ミクロネシア連邦、バヌアツの14ヶ国である。その協力範囲は、貿易運輸通信、海洋技術、漁業、エネルギー等であつて、具体的には、これらに関連して技術協力、援助、投資財政及びそれらの勧告を行っている。

運営資金は、国連、豪州、ニュージーランド及びコモンウェルス技術協力基金（CFTC）が出資している。

SPECは、国連の協力機関として活動しており、技術援助は、国際電気通信連合（ITU）から受けている。SPECの計画及び活動は同事務局長名の年間報告書の形で、SPECのフォーラムにおいて報告されることになっている。

最近における電気通信分野SPECの成果として次の資料を発行した。

" Rural Telecommunications Study of the South Pacific Final Report  
VOL. 1...3, September 1982 "

本資料は、SPECの出資経費約16万ドルにより、豪州、ニュージーランドによって作成された。南太平洋地域の国々の電気通信の現状及び将来構想を調査、検討したものである。本資料はSPECのメンバー国及びメンバーに既に配布されており、秘資料となっている。

調査メンバーは、3人のチームメンバーで行われ、約6ヶ月かけてまとめられ、昨年9月刊行された。

チームリーダー      Mr. V. Safgeant      (豪)  
チームリーダー      Mr. E. Bachmann      (豪)  
チームリーダー      Mr. W. Thorley      (NZ)

## 6. フィジー滞在の注意事項

### 1) ホテル代

フィジーへの観光客が毎年増加しており国の収入源の柱の一つとなっている。従つて、ホテルのほとんどがいわゆるリゾートホテルでありホテル代は高い。ホテル代は別表の通り。

SUVA AREA						From Nausori Airport
Grand Pacific Hotel	23011	72	\$22/42	\$30/48	\$11.00	
Hotel Suva	25411	26	\$7.50/12.50	\$12/17	\$11.00	
Pacific Grand Apartments**	25583	12	\$17 sleeps 1/3		\$11.00	
President Hotel	361033	42	\$25	\$31	\$13.00	
Southern Cross Hotel	22651	35	\$40	\$45	\$11.00	
South Sea Private Hotel	22195	30	\$4	\$7	\$11.00	
Sunset Apartment Motel	23021	12	\$18/20	\$22/26	\$11.00	
Suva Apartments	24281	12	\$14	\$17	\$11.00	
Suva Courtesy Inn	312300	56	\$48	\$52	\$11.00	
Suva Peninsula Hotel	313711	40	\$24	\$28	\$11.00	
Suva Travelodge	24600	136	\$56	\$66	\$11.00	
Townhouse Apartment Hotel	22661	28	\$24/30	\$28/34	\$11.00	
Tradewinds Resort Hotel	361166	111	\$38/44	\$42/48	\$13.00	
Toberua Island Resort	23117	14	\$78	\$90	\$4.00 to Nakelo Landing	
Hotel Nausori	48833	8	\$12	\$16	\$3.00	

## 2) 現地通貨の換金

現地通貨は1米ドルが約1フィジードルに相当する。

ホテルによっては東銀T.Cを受けつけないところもあるので、その場合、ニュージーランド銀行などで交換するのが望ましい。

帰国時に、フィジードルが余った場合には、換金証明書を銀行に提出すれば容易に米ドルに交換できる。

到着したらできるだけ支払いはフィジードルで行うのがよい。米ドルも通用するが、計算が不得意な人もあり、誤計算される心配がある。

## 3) 食 事 等

ホテルの食事は主として西洋料理である。ホテル外にはレストランが少ないが、中華料理、印度料理、フランス料理などのレストランがある。

飲料水は、途上国ではめずらしく水道の水でも飲用に供することができるようである。

T.T.C.勤務時の昼食はT.T.C.外で行うことになろう。T.T.C.の食堂は研修員用となっている。

## 4) 服 装

常夏の国なので常に暑い。特に第三国研修の行われる11月は真夏で湿度も日本の夏より高いようである。表敬訪問すべて襟シャツでよい。パーティーなどには気楽なアロハシャツ(現地では「ブラ・スタイル」と言う)などが適している。



至パシフィック  
ハーバー  
ユーラルコースト  
ナンディ/ラウトカ

# スバ SUVA

- テクニカル・センター
- フェニックス・シアター
- 税関ビル
- 聖ジョン/赤十字ホール
- 保健所
- カプリコン・ホテル
- バス停
- マーケット(朝市)
- メトロポール・ホテル
- センチュリー・シアター
- 日本大使館
- スバ・ホテル
- ファンジニビル(新)
- ライラック・シアター
- 郵便局
- ハンドクラフト・センター
- リーガル・シアター
- 警察署
- シビック・センター
- 電信局
- スバ水族館
- タウンホール
- 図書館
- ホテル・サザンクロス
- 入国管理事務所
- スバ・コンディショニング
- フィジー放送(ラジオ)
- 政府ビル(議事堂)
- スポーツラベロッグ
- キングスフォード・スミス・メモリアル
- グランド・パシフィック・ホテル
- スバ・ボウリング場
- テニスコート



太平洋

ラウザラ湾





7. フィジー側面談者一覧表

1. MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS & TOURISM

- |     |                   |                                |
|-----|-------------------|--------------------------------|
| (1) | Major J.B. Takala | Acting Permanent Secretary     |
| (2) | Mr. G. Nand       | Chief Assistant Secretary      |
| (3) | Miss K. Sorby     | Executive Officer Overseas Aid |

2. MINISTRY OF FINANCE

- |     |                    |                                      |
|-----|--------------------|--------------------------------------|
| (1) | Mr. J.Y. Kubuabola | Permanent Secretary                  |
| (2) | Mr. S. Singh       | Senior Assistant Secretary, Aid Unit |
| (3) | Mrs. L. Mawi       | Excutive Officer, Aid U nit          |

3. PUBLIC SERVICE COMMISSION (PSC)

- |     |                        |  |
|-----|------------------------|--|
| (1) | Mr. W.G.J. Cruickshank | Chairman                                 |
| (2) | Mr. W. Thompson        | Secretary                                |
| (3) | Mr. R. Khan            | Director of Training                     |
| (4) | Mr. N. Masirewa        | Principal Assistant Secretary            |
| (5) | Mr. R. Hussein         | Assistant Senior Secretary, Training (1) |

4. MINISTRY OF COMMUNICATION & WORKS

- |     |                  |                            |
|-----|------------------|----------------------------|
| (1) | Mr. E. Naqova    | Permanent Secretary        |
| (2) | Mr. G.B. Whiting | Acting Permanent Secretary |

5. TELECOMMUNICATIONS TRAINING CENTRE (TTC)

- |     |                     |                         |
|-----|---------------------|-------------------------|
| (1) | Mr. E.B. Waqairawai | Principal               |
| (2) | Mr. D.J. O'Sullivan | ITU Project Manager     |
| (3) | Mr. R.J. Macleod    | Advisor (bilateral Aid) |
| (4) | Mr. E. Bull         | Principal Engineer      |

6. FIJI INSTITUTE OF TECHNOLOGY (FIT)

- |     |                    |                                    |
|-----|--------------------|------------------------------------|
| (1) | Mr. S. Singh       | Principal                          |
| (2) | Mr. P.B. Tikoisuva | Acting Principal                   |
| (3) | Mr. M.K. Khan      | Administration Officer (Registrar) |
| (4) | Mr. J. Singh       | Head of Electrical School          |

7. SOUTH PACIFIC ECONOMIC COOPERATION (SPEC)

- |     |                      |                |
|-----|----------------------|----------------|
| (1) | Dr. Peter W.T. Adams | Deputy Manager |
|-----|----------------------|----------------|

## VI 別添参考資料

### 1. 討議議事録

THE RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN  
THE JAPANESE CONSULTATION TEAM AND  
THE AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF FIJI  
ON THE THIRD COUNTRY TRAINING PROGRAMME  
IN THE FIELD OF TELECOMMUNICATIONS.

The Japanese Consultation Team (hereinafter referred to as the "Team"), organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as JICA) and headed by Mr. Akio Otsuki, Executive Director of JICA, visited Fiji from June 20, 1983 to June 24, 1983 for the purpose of working out the Third-Country Training Programme in the field of telecommunications supported by the technical cooperation scheme of the Government of Japan.

During its stay in Fiji the Team had a series of discussions with the authorities concerned of the Government of Fiji with respect to the desirable measures to be taken by both governments for the successful implementation of the Third-Country Training Programme.

As the result of the discussions the Team and the authorities concerned of the Government of Fiji agreed to recommend to their respective governments the matters referred to in the attached document.



Akio Otsuki  
Executive Director  
Japan International Cooperation  
Agency  
Head of the Japanese Consultation  
Team.



G.B. Whiting  
Acting Permanent Secretary  
for Posts &  
Telecommunications.  
Ministry of Communications &  
Works.

## THE ATTACHED DOCUMENT

The Government of Japan and the Government of Fiji will co-operate with each other in implementing the Third-Country Training Programme (hereinafter referred to as the "Programme") in the field of telecommunications at Telecommunication Training Centre (hereinafter referred to as TTC).

The Programme will be conducted by the Government of Fiji with the support of the Government of Japan under its technical co-operation scheme. The Programme will be conducted once a year from the Japanese fiscal year of 1983 (April 1, 1983 - March 31, 1984) onward, subject to annual agreement between the authorities concerned of both the governments.

The Programme in the Japanese fiscal year of 1983 will be implemented in accordance with the following items:

### 1. TITLE

The Programme will be entitled "Regional Training Course in Telecommunications" (hereinafter referred to as the "Course").

### 2. PURPOSE

The Course is designed to provide an opportunity of refreshing and updating relevant techniques and knowledge for engineers or technical officers who are engaged in telecommunications in the South Pacific Region.

### 3. DURATION

The Course will be conducted from October 31, 1983 to December 9, 1983.

### 4. CURRICULUM

A tentative curriculum is attached as in ANNEX I.

### 5. PARTICIPATING COUNTRIES

The following countries are invited to nominate applicants: Cook Islands, Kiribati, Marshall Islands, Federated States of Micronesia, Nauru, Niue, Palau Islands, Papua New Guinea, Solomon Islands, Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Western Samoa.

### 6. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants from the third countries specified in 5 above will be thirteen (13) and that from Fiji will be six (6).

## 7. QUALIFICATIONS OF APPLICANTS

Applicants to the Course are to:

- 1) be engineers or technical officers in the governmental, public or private organizations that are in the field of telecommunications services;
- 2) be occupying or will occupy a senior post in telecommunications administration;
- 3) have a good command of spoken and written English;
- 4) be local citizens of the nominating countries;
- 5) not be over forty (40) years of age; and
- 6) be healthy enough to participate in and complete the Course.

## 8. PROCEDURE OF APPLICATION

- 1) The Governments desiring to nominate an applicant for the Course should complete five (5) copies of the designated application form for each and forward them to the Government of Fiji through their respective diplomatic channels not later than August 31, 1983.
- 2) The Government of Fiji will inform the applying governments whether or not the nominee is accepted to the Course not later than September 30, 1983.

## 9. LECTURERS/INSTRUCTORS

9-1 TTC will assign their teaching staff as lecturers/instructors for the course to the maximum extent possible.

9-2 TTC may invite three (3) or more lecturers who are citizens of Fiji from outside of TTC at the expense of the Government of Japan.

9-3 Upon request of the Government of Fiji, the Government of Japan will despatch four (4) short-term experts under its Expert-Assignment Programme for the purpose of giving advice and guidance to the local staff and of giving lectures on such subjects as mentioned in ANNEX I.

9-4 The Government of Fiji will submit to the Government of Japan Form A-1 in request for the experts mentioned in 9-3 above in accordance with the procedures required under the Colombo Plan technical cooperation scheme.

## 10. PROVISION OF EQUIPMENT

10-1 For the training use the Government of Japan will provide TTC through JICA with the following items of equipment within the framework of the budget made available for the Course and in accordance with the laws and regulations in force in Japan:

- A. Microwave equipment
- B. Supervisory station (attended and unattended)
- C. Transmission measurement equipment
- D. Repeater measurement equipment
- E. VHF measurement equipment
- F. Tools, testers, etc.
- G. Microwave experimental equipment
- H. Video equipment system
- I. OHP & Slide projectors

10-2 The Government of Fiji will submit to the Government of Japan Form A-4 in request for the equipment mentioned in 10-1 above in accordance with the procedures required under the Colombo Plan technical cooperation scheme.

10-3 TTC will endeavour to make available such items of equipment necessary for the Course that are not provided by the Government of Japan.

## 11. UNDERTAKING OF BOTH GOVERNMENTS

In preparing for and implementing the Course both governments will undertake the following responsibilities.

11-1 The Government of Fiji

### 11-1-1 Ministry of Foreign Affairs and Tourism

- 1) Forwarding of General Information brochures (G.I.) of the Course to the governments of participating countries through its diplomatic channels
- 2) To submit Forms A-1 and A-4 to the Embassy of Japan in Fiji
- 3) To receive application forms and to forward them to Ministry of Communications and Works
- 4) To notify the results of selection of participants to their respective governments through its diplomatic channels and to the Government of Japan through the Embassy of Japan in Fiji.

11-1-2 Ministry of Communications and Works/Telecommunication Training Centre

- 1) Formulation of curriculum
- 2) Drafting and Printing of G.I.
- 3) To submit Forms A-1 and A-4 to the Ministry of Foreign Affairs and Tourism
- 4) Arrangement for lecturers in accordance with 9-1 and 9-2 above
- 5) Arrangement for training and accommodation facilities for participants
- 6) Screening of applicants
- 7) Meeting and sending services for participants at the airport
- 8) Arrangement for international travel for participants and domestic study tours
- 9) To take budgetary measures for the expenses necessary for implementing the Course that are not financed by the Government of Japan
- 10) To submit a course report to the Embassy of Japan in Fiji
- 11) To co-ordinate any matters related to the Course.

11-2 The Government of Japan

To bear the following expenses for the Course:

- 1) such expenses relevant to participants outside of Fiji as international economy-class flight fare, accommodation, per-diem and medical insurance premium;
- 2) such expenses relevant to TTC for operating the Course as honoraria for external lecturers, meetings, teaching aids, material procurement, duplication, study tours and secretarial services.

12. FINANCIAL ARRANGEMENT

Financial arrangement for the training expenses to be borne by the Government of Japan will be made in accordance with the following procedures.

- 1) The Government of Fiji will submit to the Embassy of Japan in Fiji a bill of estimate for expenses to be borne by the Government of Japan specifying the official bank account, the name of the account holder, and the name of the bank to which remittance is to be made not later

than sixty (60) days before the opening of the Course.

- 2) JICA will assess the amount stated on the bill of estimate and, within thirty (30) days after the receipt of the bill, remit to the designated account the appropriate amount of expenses.
- 3) Upon confirmation of receiving the remittance TTC will submit to the Embassy of Japan a receipt for remittance.
- 4) TTC will submit to the Embassy of Japan in Fiji a statement of expenditures within thirty (30) days after termination of the Course.
- 5) In case any amount left unused is stated in the above-mentioned statement of expenditures, TTC will reimburse the amount to JICA in accordance with the instructions given by the latter. The amount left unused in such items as flight fare, accommodation and per-diem should not be appropriated for other uses.
- 6) TTC will make available for JICA's reference all the receipts and other documentary evidence to certify the expenditures stated in 4) above if so requested by the latter.

### 13. SCHEDULE OF IMPLEMENTATION

A recommended schedule of implementation of the Course is attached as in ANNEX II.

## ANNEX 1

TENTATIVE CURRICULUM OF THE COURSE

Date	MORNING (8.30 - 12.45)	AFTERNOON (13.45 - 16.00)	ASSIGNED TO
October 31 Monday	OPENING	ORIENTATION	FIJI
November 1 Tuesday	NETWORK PLANNING (ROUTING & NUMBERING)	NETWORK PLANNING (ROUTING & NUMBERING)	JICA
2 Wednesday	NETWORK PLANNING (TRAFFIC THEORY)	NETWORK PLANNING (TRAFFIC THEORY)	JICA
3 Thursday	NETWORK PLANNING (TRUNK PLANNING)	NETWORK PLANNING (TRUNK PLANNING)	JICA
4 Friday	FREE	FREE	
5 Saturday	FREE	FREE	
6 Sunday	FREE	FREE	
7 Monday	NETWORK PLANNING (TRUNK PLANNING)	NETWORK PLANNING (TRUNK PLANNING)	JICA
8 Tuesday	NETWORK PLANNING (ENGINEERING ECONOMY)	NETWORK PLANNING (ENGINEERING ECONOMY)	JICA
9 Wednesday	VISIT TO EXCHANGE OFFICE	REVIEW & EXAMINATION	FIJI
10 Thursday	NEW TECHNOLOGY (DIGITAL SWITCHING SYSTEM)	NEW TECHNOLOGY (DIGITAL SWITCHING SYSTEM)	JICA
11 Friday	COUNTRY REYORTS IN NETWORK PLANNING	COUNTRY REPORTS IN NETWORK PLANNING	PARTICI- PANTS
12 Saturday	COUNTRY REPORTS IN MAIN- TENANCE	FREE	PARTICI- PANTS
13 Sunday	FREE	FREE	
14 Monday	FREE	FREE	
15 Tuesday	MAINTENANCE (JAPANESE MAINTENANCE SYSTEM)	MAINTENANCE (JAPANESE MAINTENANCE SYSTEM)	FIJI
16 Wednesday	MAINTENANCE (JAPANESE MAINTENANCE SYTEM)	MAINTENANCE (JAPANESE MAINTENNACE SYSTEM)	FIJI



Date	MORNING (8.30 - 12.45)	AFTERNOON (13.45 - 16.00)	ASSIGNED TO
17 Thursday	MAINTENANCE (FIJI P&T MAINTENANCE SYSTEM)	MAINTENANCE (FIJI P&T MAINTENANCE SYSTEM)	FIJI
18 Friday	MAINTENANCE (ESTABLISHING A MAINTENANCE SYSTEM)	MAINTENANCE (ESTABLISHING A MAINTENANCE SYSTEM)	LECTURERS & PARTICIPANTS
19 Saturday	FREE	FREE	
20 Sunday	FREE	FREE	
21 Monday	NEW TECHNOLOGY (OPTICAL FIBRE CABLE)	NEW TECHNOLOGY (OPTICAL FIBRE CABLE)	JICA
22 Tuesday	NEW TECHNOLOGY (PCM TRANSMISSION)	NEW TECHNOLOGY (PCM TRANSMISSION)	JICA
23 Wednesday	U/VHF (LINE OF SIGHT TRANSMISSION)	U/VHF (LINE OF SIGHT TRANSMISSION)	JICA
24 Thursday	U/VHF (TELEPHONE TRANSMISSION)	U/VHF (TELEPHONE TRANSMISSION)	JICA
25 Friday	U/VHF (TELEPHONE TRANSMISSION)	U/VHF (TELEPHONE TRANSMISSION)	JICA
26 Saturday	FREE	FREE	
27 Sunday	FREE	FREE	
28 Monday	U/VHF (RURAL TELECOMMUNICATION)	U/VHF (RURAL TELECOMMUNICATION)	JICA
29 Tuesday	U/VHF (OVER HORIZON TRANSMISSION)	U/VHF (OVER HORIZON TRANSMISSION)	JICA
30 Wednesday	VISIT TO U/VHF, MICROWAVE AND EARTH STATION	REVIEW & EXAMINATION	FIJI
December 1 Thursday	NEW TECHNOLOGY (DIGITAL MICROWAVE)	NEW TECHNOLOGY (DIGITAL MICROWAVE)	JICA
2 Friday	SATELLITE (STATIONARY SATELLITE ORBIT)	SATELLITE (OPTIMUM FREQUENCY BAND)	JICA
3 Saturday	FREE	FREE	
4 Sunday	FREE	FREE	

Date	MORNING (8.30 - 12.45)	AFTERNOON (13.45 - 16.00)	ASSIGNED TO
5 Monday	SATELLITE (SPACECRAFT CONFIGURATION)	SATELLITE (EARTH STATION SYSTEM)	JICA
6 Tuesday	SATELLITE (EARTH STATION SYSTEM)	SATELLITE (SYSTEM PARAMETER & STANDARD)	JICA
7 Wednesday	SATELLITE (SYSTEM PARAMETER & STANDARD)	SATELLITE (DIGITAL TECHNIQUES FOR MULTIACCESS)	JICA
8 Thursday	SATELLITE (INTERFACE BETWEEN SATELLITE AND TERRESTIAL SYSTEM)	SATELLITE - EXAMINATION	JICA-FIJI
9 Friday	SPECIAL LECTURE	COURSE REVIEW & EVALUA- TION - CLOSING	FIJI

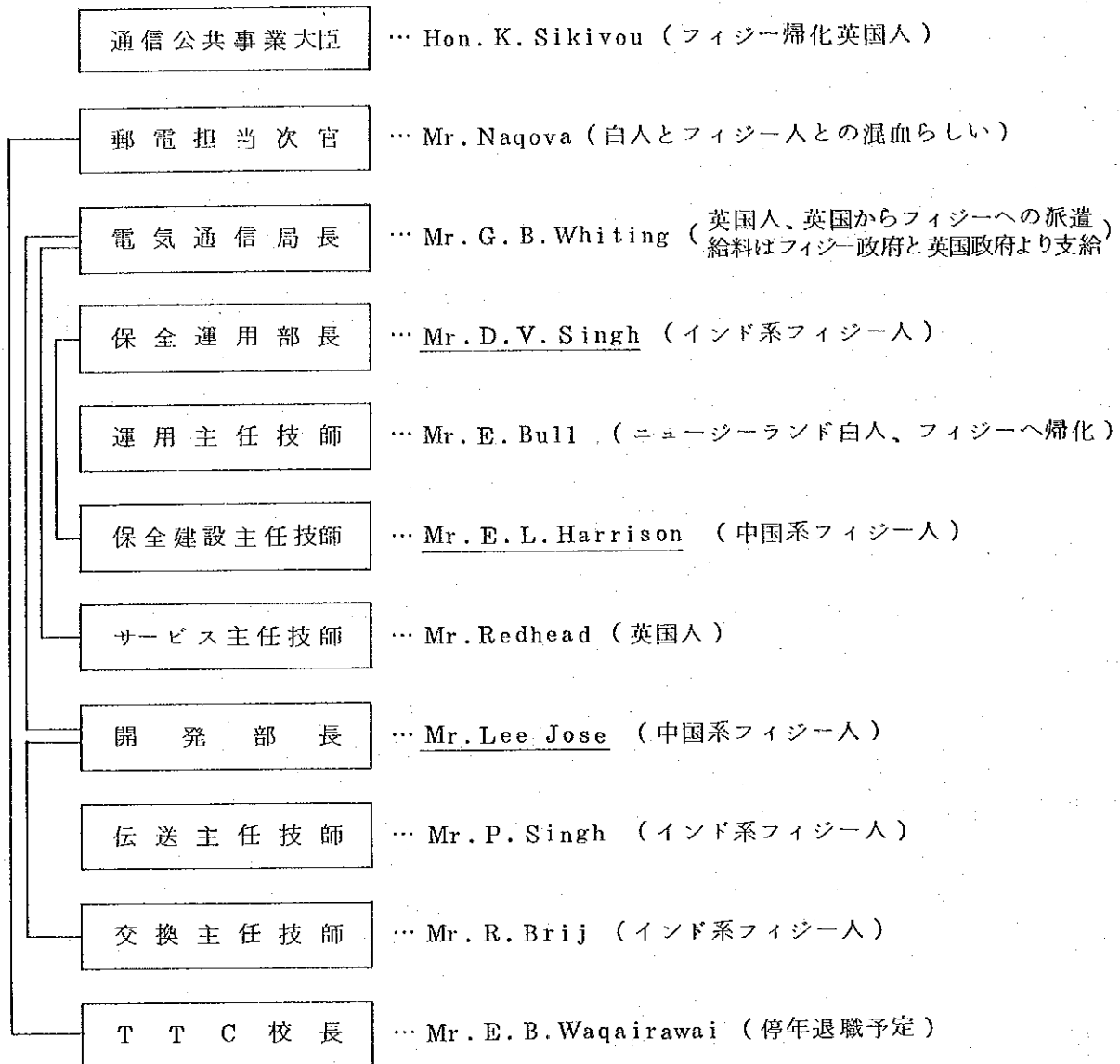
ANNEX II

SCHEDULE OF IMPLEMENTATION OF THE COURSE

<u>Month</u>		<u>Fiji Side</u>	<u>Japanese Side</u>
1983			
June	L	Signing of	R/D
July	M	Submission of A-1 Form	Recruitment of experts
		Submission of A-4 Form	Ordering of equipment
July	L	Distribution of G.I.	
August	L	Submission of bill of estimate of expenses	
		Receiving of application	
September	E	Selection of Lecturers	
September	L	Notification of acceptance	Remittance of expenses
October	L )		
	)		
November	)	Implementation of Course	Despatch of experts
	)		Forwarding of equipment anticipated
December	E )		
1984			
January	E	Submission of statement of expenditures Submission of Course Report	

2. フィジーの電気通信局の組織と幹部

(——; 日本の幹部セミナー出席者)



(プロジェクトマネジャー) … Mr. O'Sullivan (ITU 専門家アイルランド人)

3. 南太平洋島嶼電気通信事情一覽表

国名 (独立年月)	人口 (1,000人)	國民所得 (US\$/人)	電話台数 /100人	通 信		寄 来 計 画
				( 国 内 ) 電 話 網	( 国 際 ) 電 報 網	
クック (NZ自治領)	18.7 (19)	N.A	N.A	700L Aitutake 200 PABX 500L(SXS) HF-1SB	(島間) *除外 HF-1SB	Avarua 2000L(RSS) 83/9 サービスイン
トング (70/6)	9.6 (100)	520	2.3	Nukualofa他 2400L(XB)	HF-1SB RSS	BSS 小容量 w/H
ツバル (70/10)	7.4 (8)	570	-	Funafuti (SXS) 回線数不明	HF-1SB	Funafuti 交換機増設 E/S(B?)建設
西サモア (62/1)	15.5 (161)	N.A	3.7	Apia 3900L(XB) 他 200L(SXS)	HF-1SB UHF	Apia XB増設orBSS
フィジー (70/10)	61.8 (653)	1,850	7.3	24,527L(XB, SXS) 27局(17局自動 10局手動)	RSS マイク (300dL, 960ch)	BSS(3000L, 200L 5局) マイク(6G, 960ch)増設
PNG (75/9)	30.67 (3,007)	780	1.6	25,070L(XB) 1,000L以上 10局 600L以下 4-7局	*マイク RSS(U/V)	BSS(3,000L) TLX交換機 Waigisir局 E/S(A)
ソロモン (78/7)	22.2 (217)	460	1.1	1,400L(SXS)	HF-1SB UHF/VHF	BSS(2400L, 200L 3局 100/50L 3局 計 3150/3300L) DOMSAT E/S 6局
バヌアツ (80/7)	11.4 (112)	530	2.5	Vila 1500L(半電子) Lugan ilie 500L(SXS)	RSS HF-1SB	BSS 100L 2局, 300L 1局 Janna Santo Malekura
キリバス (79/7)	56.7 (59)	770	1.2	回線数不明 (100L以下)	HF-1SB	BSS 1500L(600L 2局, 300L 1局) 84/年 サービスイン E/S(B)
ナウル (68/1)	7.7 (7)	5,000	N.A	1,200L(XB) 200L(SXS)	E/S(B) 15cc	1500L XB増設 or BSS
ミクロネシア F.S.M. (米信託領)	73.6	N.A	8.9	Ponape 250L Jauk 400L(SXS) Yap 200L Kosrad 200L (EPBX)	HF-1SB E/S(B) 4局 (COMSAT) 10 TP 1 TG	BSS 2局 Ponape 600/1500L Jruk 600/1500L

#### 4. 第三国研修について

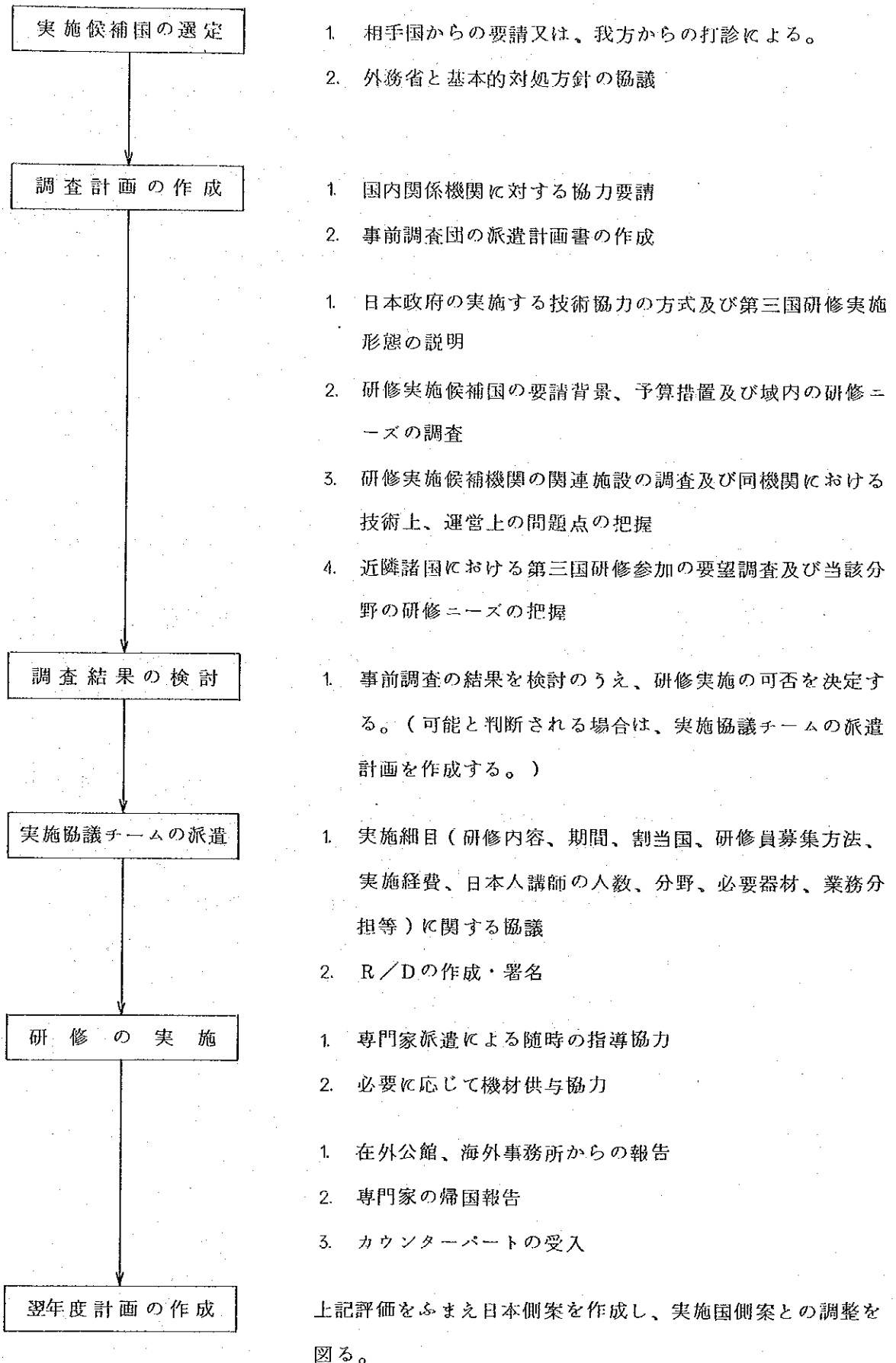
##### 1. 第三国研修とは

第三国研修とは、社会的、文化的、言語的に共通の基盤をもつ一定の開発途上国地域に研修実施国（host country）を選定（研修実施について可能性があり、且つ近隣諸国からのニーズのある分野を選定）し、そこに当該地域内の途上国からの研修員を受入れて、現地事情に、より適合した技術、知識の移転を図ることを目的とした研修を行う方式である。これにより、開発途上国間協力（TCDC）の推進を図り、将来的には、実施国が独自に研修員受入事業を実施できるよう援助、協力することを目的としている。本事業は、昭和50年3月、タイのコラート養蚕研究訓練センターで初めて実施して以来、その有効性が大いに認められ、年々拡充されており、昭和56年度においては、7カ国にて計9コース（別表1参照）を実施し、昭和57年度も、8カ国にて計9コースを実施するに至った。（別表2参照）

第三国研修の実施形態は、①プロジェクト協力、無償資金協力、単独専門家派遣等、我が方が何等かの形で協力している機関に近隣の開発途上国から研修員を受入れる。②我が国の技術協力とは関連のない実施国独自の施設又は国際機関等の援助による施設を利用して実施する。の概ね2つに分類できるが、現在のところ、大部分が前者のケースである。また、第三国研修を実施するメリットは、一般的には、①高度な研修施設を使って実施する先進国での研修とは異なり、参加国のニーズにより適合した研修が行える。②本邦での研修に参加する機会が極めて少ない国（割当人数が少ない国）の参加を容易にする。③同種の研修を本邦で実施する場合に比べて、コストが安い。④文化的、言語的障害が少なく、効果的な研修が行える。⑤我が国の技術協力の実績を対外的に広くPRでき、かつ実施国のプレステージと将来的には研修実施にかかわる主体性の高揚を図ることができる。などである。

##### 2. 第三国研修実施のための手順

新規に第三国研修を実施する場合の手順は、概ね次に図示するとおりであるが、本邦での研修とは異なり、第三国研修の場合当然のことながら、その舞台が海外にあるため、事業団関係各部、外務省及び関係省庁等の国内支援体制の必要性は言うまでもないが、我方海外事務所、大使館、派遣専門家等実施国における我方の協力体制が不可欠である。



### 3. 第三国研修実施に係る業務・経費分担等について

第三国研修は、基本的には、プロジェクト方式の協力と同様、R/Dの締結により実施され、通常、毎年度1回継続的に研修コースを実施するもので、その運営は、R/Dに基づいて、実施国が主体的に行い、日本側が専門家（講師）の派遣、研修経費の負担等により援助協力をするという形をとる。第三国研修実施に係る我方の協力範囲、実施国側との責任分担は、次の表に示すとおりである。これらの点について、事前調査あるいは、それ以前の段階で実施国側に十分説明し、了解を得ることが、円滑な研修実施のために是非とも必要なことである。

実 施 国 側	日 本 側
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 研修施設、機材の提供</li> <li>• 研修カリキュラムの策定</li> <li>• 講師、コーディネータの手配</li> <li>• G.I.の作成、送付</li> <li>• 研修員選考及び受入手続</li> <li>• 光熱料等 running cost の負担</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 日本人講師（短期専門家）の派遣</li> <li>• 研修カリキュラム策定、G.I.作成、研修員選考に対するアドバイス</li> <li>• * 受入諸費（渡航費、滞在費）の負担→経費は、JICA事務所が管理</li> <li>• 研修諸費（外部講師謝金、旅費、交通費、資材費、会議費）の負担→経費は、研修実施機関が受託管理</li> <li>• * 実施国側参加者の参加旅費、滞在費は負担しない。</li> </ul>

（注）上に示す日本側の分担についても、実施国側が適宜負担することは何ら差し支えなく、第三国研修の趣旨からして、むしろ望ましいことである。



(参考資料)

昭和57年度第三国研修実績表

研修事業部管理課  
昭和58年3月31日現在

\* ( )内は実施国参加者数を示し、概数

実施回数	実施件名	実施機関	研修期間	参加別内訳		氏名	短期専門家所属	備考
				定員	実績			
7	メキシコ電気通信	電気通信学園	57.9.20~57.11.26 (2月)	14人 (6)	12人 (10)	柏 秀二 吉 岡 次 郎	NTT NTT	
3	テクノネットアジア熱処 理	テクノネットアジア事務局 シンガポール工業研究所	57.10.5~57.10.22 (0.5月)	21 (3)	13 (8)	利 岡 靖 継	石川島播磨	
2	フィリピン道路 交通	道路交通訓練センター	57.11.7~57.12.19 (1.5月)	18 (3)	10 (10)	太 田 勝 敏 藤 田 大 二 村 田 隆 裕	東京大学工学部 建設省土木研究所 警察庁科学警察研究所	
2	タイ 口蹄疫 防疫	農業組合省畜産局	57.11.8~58.4.3 (5月)	5 (1)	4 (0)	杉 村 崇 明	農水省家畜衛生試験場	
6	タイ 電気 通信	モンクット王工科大学	58.1.12~58.3.15 (2月)	10 (3)	15 (3)	山 藤 重 郎 天 野 祐 太郎	NTT KDD	海外センター課 派遣
2	インドネシア 地震 工学	公共事業省建築研究所	58.1.15~58.2.25 (1.5月)	12 (12)	9 (9)	石 山 裕 二 水 野 二 十 一 松 島 豊 大 崎 順 彦	建設省建築研究所 " 筑波大学 清水建設	
2	コスタリカ 電子 顕微鏡	コスタリカ大学	58.1.31~58.7.30 (6月)	6 (0)	6 (1)	赤 堀 宏 瀬 口 春 道 川 上 徹	朝日製薬 海知医科大学 JICA研修二課	コーディネーター
3	チリ 胃腸 病学	胃ガンセンター	58.3.6~58.4.1 (1月)	15 (3)	15 (0)	沼 成 秀 康 中 村 恭 一 渡 辺 英 伸 伊 藤 高	九州国立がんセンター 筑波大学 新潟大学 JICA研修管理課	医療協力部派遣 コーディネーター
4	ケニア マイクロウェーブ	郵電省中央訓練学校	58.3.14~58.5.13 (2月)	10 (10)	6 (10)	川 口 一 彦 大 沢 一 允 中 尾 将 将 塩 田 晋 昭	郵政士通 NTT NTT NTT	
計	9 件			121 (43)	100 (52)	25人	3.8カ国	

5. 実施協議チームに係る公電信（内容要旨）

1. 昭和57年12月10日付来電

事前調査団とフィジー側関係者との確認事項は次の通り

(1) タイトル

SYSTEM MANAGEMENT COURSE IN TELECOMMUNICATIONS

(2) 研修場所

TTC

(3) 期 間

1983年7月より11月の間の6～8週間

内1週間はオリエンテーションを含めてほしい旨の要請があった。

(4) 目 的

南太平洋地域の電気通信の発展に寄与する。

(5) 参加資格

技師またはそれと同等の者（TECHNICIAN または SENIOR OFFICIAL も排除しないため）

(6) 割 当 国

キリバス、トウヴァル、ナウル、PNG、ソロモン、トンガ、バヌアツ、西サモア、クック、ミクロネシア連邦、パラオ。

ただし、クック、FMS及びパラオについては我方で再検討。

(7) 定 員

15名（近隣諸国より10名、フィジー国より5名）。フィジーの参加者の旅費、交通費の我方負担に関し、要望があったが、我方は経費を負担し得ない旨説明したところ、先方はこれを了承。

(8) カリキュラム

(イ)オリエンテーション、(ロ)アウトライン、(ハ)通信網計画、(ニ)マイクロウェーブ、(ホ)VHF及びUHF、(ヘ)衛星通信、(ヘ)MAINTENANCE、(イ)新技術紹介、(ロ)その他（OBSERVATION TOUR、開閉校式ETC）

(9) 講 師

(イ) JICAは指導、監督のため数名（3名程度）の専門家を派遣。

(ロ) TTCはコース運営のため必要な講師（LECTURERS）及び教官（INSTRUCTORS）を提供。

(10) 教 材

(イ) 専門家の携行機材

AUDIO-VISUAL装置等を携行機材として携行。

(ロ) 単独機材

MICROWAVE の機材の供与を希望したが、我方は持帰り検討の上回答する。

(1) その他

研修経費の負担方法、精算手続等についても協議した結果、先方の協力の下問題なく取り運べる見込み。

TTCはカリキュラムの内容は上記2.(8)の内容で異議はないが、なお、近隣諸国の要望を聴取したい由。

2. 往電(第25号)

クック、ミクロネシア連邦及びパラオを割当国に含めることに異存ない。

3. 昭和58年2月3日付来電(第80号)

(1) 近隣諸国の要望は調査中であり、結果判明次第通報越す。

(2) ITUの援助で実施されている研修のみ保険があり、他の研修の場合は自己負担或いは所属先負担となっている。

4. 往電(第113号)

(1) 要望調査の結果が判明した後、実施協議団を派遣したい。時期は4月上旬から10日間程度。

(2) 研修員への保険付与について検討中。

5. 3月16日付来電(第226号)

4.の往電(1)についてフィジー側の受入れ確認を取りつけた。

6. 3月22日付往信(経協技第32号)

(1) R/D案を別添送付。本案に対する先方の意向を回電乞う。

(2) 実施協議チーム派遣時期は、当初予定を遅らせ4月下旬にしたい。

7. 3月24日付来信(第203号)

(1) 要望調査の結果、ミクロネシア連邦、トンガ、バヌアツ、ソロモン諸島及びキリバスが参加を希望していることが判明。他の国々の意向について回答を督促中。

(2) ITUが使用している健康調査票を参考のため別添送付越した。

8. 4月14日付来電(第318号)

6.の往信(1)についてフィジー側は、近々検討の予定。同往信(2)について4月下旬の受入れにフィジー側は異存ない。

9. 往電(第192号)

R/D案に対する先方の意向が、未確認のため実施協議チームの派遣を遅らせざるを得ない。

10. 4月28日付来電(第332号)

フィジー側は、先のR/D案に対して幾つかの修正要望事項があつて現在なおとりまとめ

中。実施協議チーム派遣時期については、閣議の了解を得ておく必要があるため、派遣時期は更に延期願うことになる模様。

11. 5月17日付来電(第377号)

R/D案に対するフィジー側のコメントは次の通り。

(1)(i) カリキュラムそのものは非常に良く出来ているが、講義の分担について日本の専門家の講義日数は4日間で、TTC側は24日間の講義を行うことになっているが、TTCの講師陣容から言って、TTCが行えるのは、5日多くても8日が限度であり、日本側の案には対応が困難。

(ii) TTC側で対応が可能なのは、OUTLINEの一部(SWITCHING)、NETWORK PLANNINGの一部(TRUNK PLANNING, DEMAND FORECASTING等)及びMAINTENANCEの全部。

NEW TECHNOLOGYの中のDIGITAL PCMとDIGITAL SWITCHING SYSTEMも可能かも知れない。

(iii) TTCがRADIOを受持つのは困難。SATELLITEについては現在ITUから講師を派遣してもらえるよう手続中。

(iv) 外部からの講師による授業は、3日が限度。

(2) コースの開催時期

例年10月ころにSPECが地域会議(SPECTEL)を開催しており、本件研修の参加者の多くは、右会議にも出席する見込み。実施時期が重ならないよう、SPECTELの開催時期を確認する必要がある。コースの実施期間はそれを見た上で決めたほうがよい。

(3) 参加国の追加

ニウエの通信局長がTTCを訪問の折、本件研修にニウエも参加させて欲しいとしていた。

(4) 資格要件

(i) 5年以上の在職経験とすると、有資格者がかなり限定されてしまうので、R/D案7(2)をBE OCCUPYING OR WILL OCCUPY A SENIOR POST IN TELECOMMUNICATION ADMINISTRATIONと変更。

(ii) 年齢制限を35歳から40歳に引き上げたほうが良い。

(5) 要請手続き

(i) メディカル・チェックを要請書とともに提出することを義務づける。

(ii) 一般的にコース実施を通報してから応募締切りまで、3カ月は必要である。

(6) その他

(i) R/D案9-2のTHREE LECTURERS FROM OUTSIDEをTHREE OR MORE LECTURERSとする。ただし、これは外部講師謝金の

増加を意味するものではない。

(ii) 10-3のTTC WILL MAKE AVAILABLEのWILLとMAKEの間にENDEAVOUR TOを挿入。

(6) R/D案には記されていないが、前回のミッションによれば、第三国からの研修員の滞在費は宿泊費(TTC宿泊を仮定)も含め1日20ドルが限度とのことであったが、参加者にSENIORな人材を想定していることから、少なくとも25ドルは必要である。

12. 5月25日付来電(第405号)

SPECTELは10月の最後の1週間、開催する予定。

13. 往電(第231号)

11. の来電の内容に対して次の通り。

(1) 研修カリキュラム及び担当講師については本研修の趣旨及び派遣専門家の人月数の制約を考慮してカリキュラムの一部を割愛する等フィジー側と日本側の議費分担比率を近づけるべく検討した結果、58年度については次の通りとしたい。なお、59年度以降内容を変更・改善していくことは可能。

(i) A. OUTLINE を削除

B. NETWORK PLANNINGはJICA STAFFの担当(5日間)

C. RADIOの内U/VHFはJICA STAFFの担当(5日間)、MICROWAVEは削除、SATELLITEはJICA STAFFの担当(5日間)なのでITUからの講師派遣は必要ない

D. MAINTENANCEはフィジー側(必ずしもTTC STAFFでなくともよいがフィジー人であること)STAFFの担当(2日間)

E. NEW TECHNOLOGYはJICA STAFFの担当(4日間)

F. OTHERSはフィジー側STAFFの担当(2日間)

G. GENERAL ORIENTATIONはフィジー側STAFFの担当(5日間)

以上の結果、研修期間は28日間となり、JICA STAFFが19日間、フィジー側STAFFが9日間各々担当。

(ii) 本年度は上記の内容にて行いが次年度以降フィジー側STAFFが担当する部分を順次拡大していく旨R/Dの中で1項目加えることとしたい。

(2) 研修開始時期

我方専門家の派遣可能時期、準備の期間等を勘案し、11月初旬の開始としたい。

(3) 参加国の追加

ニウエの参加に異議はない。

(4) 資格要件

11. の来電の資格要件に異議はない。

(5) 要請手続き

- (i) メディカルチェックの提出を義務づけることは異議ないが、R/Dの中で言及するよりもコースインフォメーションに明記する方が適當。
- (ii) 本年度より第三国から参加の研修員に対し死亡・医廃保険を付保することにしたので、参考まで右資料を追送する。

(6) その他

- (i) R/D案9-2をTHREE OR MORE LECTURERSとすることに異議はない。
  - (ii) 10-3をTTC WILL ENDEAVOUR TO MAKE AVAILABLEとすることに異議はない。
- (7) 第三国からの研修員滞在費については、R/Dミッションが責任国の実情を調査した上決定するが、必要があれば限度額を変更する用意がある。
- (8) 実施協議チームは6月中に派遣したい。

14. 5月31日付来電(第417号)

13の往電について、

- (1) フィジー側は修正案は acceptable である旨申し越した
- (2) 研修開始は10月31日としたい
- (3) TTC側は実施協議チームの6月中派遣に同意したがフィジー政府外務省の意向は照会中

15. 6月10日付来電(第440号)

実施協議チームの受入れについて(期間は6月19日~同26日まで)同意する。

16. 6月21日付来電(第464号)

先方は我方が提示した改訂R/D案に基本的には同意しつつも、次の諸点につき修正を求めて来た。

(1) 参加国の追加

MARSHALL ISLANDS を参加国に加える。この結果、第三国からの研修員を12名から13名に変更する。

(2) 他の変更

- (i) THE ATTACHED DOCUMENT第1ページ、中段、SUBJECT TO AGREEMENT BETWEEN THE AUTHORITIES のTOとAGREEMENT の間にANNUAL を挿入。
- (ii) 7(1)BE ENGINEERS OR SENIOR TECHNICAL OFFICERS のSENIOR を抹消。2.PURPOSE での記述と整合性を保つためである。
- (iii) 9-1、THEIR OWN TEACHING STAFFのOWN を抹消。OWNを

入れると、TTCの教官の中でMAINTENANCEの科目についてはTTC以外のソースにより給与を負担されている者が排除される可能性があるため。

(V) 9-2、(3) OR MORE LECTURERS FROM OUTSIDE OF TTC IN FIJI を (3) OR MORE FIJIAN LECTURERS FROM OUTSIDE OF TTC とする。

17. 6月22日付往電(第267号)

フィジー側の修正提案を受入れて差支えない。







JICA